

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

**37**-е пленарное заседание  
Среда, 14 ноября 2012 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Председатель: г-н Еремич ..... (Сербия)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Чарльз (Тринидад и Тобаго), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 64 повестки дня****Доклад Совета по правам человека****Доклад Совета по правам человека  
(A/67/53 и Corr.1)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Добавление к докладу Совета по правам человека о его двадцать первой сессии, проходившей 10–28 сентября 2012 года, размещено в настоящее время на веб-странице Совета только на английском языке. Оно будет распространено в качестве документа A/67/53/Add.1 на всех языках сразу же после завершения его перевода.

В связи с рассмотрением данного пункта повестки дня я хотел бы напомнить о том, что Генеральная Ассамблея на своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 21 сентября, постановила рассмотреть пункт 64 повестки дня на пленарном заседании и в Третьем комитете во исполнение резолюции 65/281 от 17 июня 2011 года.

В соответствии с резолюцией 65/281 я представляю слово Председателю Совета по правам человека Ее Превосходительству Лауре Дююи Лассерре.

**Г-жа Лассерре** (Уругвай), Председатель Совета по правам человека (*говорит по-испански*): Для меня большая честь во второй раз выступать сегодня перед Ассамблеей для представления ежегодного доклада Совета по правам человека (A/67/53). Я хотела бы поздравить вновь избранных членов Совета и пожелать им успехов в выполнении их мандата.

2012 год ознаменовал шестую годовщину со дня создания Совета по правам человека и первую — со времени проведения обзора его методов работы. С тех пор Совет занимается рассмотрением положений в области прав человека в различных частях мира в целях изучения коренных причин нарушений прав человека и повышения уровня информированности о них в контексте различных кризисов. Эта работа осуществляется на основе успешного установления межрегиональных связей и благодаря решительному стремлению всех государств-членов решать проблемы в области прав человека, усугубляющие положение и чрезвычайные ситуации, на неконфликтной, последовательной и всеобъемлющей основе.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Примером такого подхода можно считать рассмотрение положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике, которому Совет уделял пристальное внимание в этом году. Мы провели две специальные сессии и одно чрезвычайное заседание, а также приняли резолюции по этому вопросу на каждой очередной сессии 2012 года после проведения интерактивного диалога с комиссией по расследованию. В своей последней резолюции по Сирии — резолюции 21/26, принятой в сентябре на двадцать первой сессии, — Совет постановил продлить мандат комиссии по расследованию в Сирии и укрепить ее потенциал. Поэтому я назначила двух дополнительных членов этой комиссии и надеюсь, что эти дополнительные назначения укрепят поддержку со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека этой комиссии по расследованию, в том числе посредством направления дополнительных сотрудников на места.

Совет принял также резолюции по Эритрее, Беларуси, Мьянме, Корейской Народно-Демократической Республике, Исламской Республике Иран и Мали, а также по Шри-Ланке, Демократической Республике Конго, Гаити, Ливии, Кот-д'Ивуару, Камбодже, Судану, Южному Судану, Гвинее, Сомали и Йемену. С принятием решения о назначении нового Докладчика по Эритрее Совет решил передать ему сообщения, находившиеся на рассмотрении в соответствии с процедурой конфиденциальных жалоб. Я хотела бы подчеркнуть, что методы работы в контексте процедуры конфиденциальных жалоб были недавно усовершенствованы благодаря тесному сотрудничеству между рабочими группами по сообщениям и по ситуациям.

Совет также обсудил давний вопрос о положении в области прав человека на оккупированных палестинских территориях; так, в частности, была создана международная миссия по установлению фактов для изучения последствий строительства израильских поселений для прав человека палестинского народа. Доклад этой миссии будет рассматриваться Советом на его следующей сессии в марте.

Я хотела бы подчеркнуть, что полное осуществление этих и других важных резолюций в огромной степени зависит от наличия дополнительных ресурсов, которые, надеюсь, будут утверждены Ассамблеей.

На своих трех последних очередных сессиях Совет провел наряду с другими дискуссиями в общей сложности 16 дискуссионных форумов по таким вопросам, как свобода слова в Интернете; сексуальная ориентация и гендерная принадлежность; репрессии; права лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и живущих с лицами, инфицированными ВИЧ/СПИДом; права меньшинств; права детей и отправление правосудия; спорт и Олимпийские идеалы; поощрение и защита прав человека в многокультурном контексте, в том числе посредством борьбы против ксенофобии, дискриминации и нетерпимости; средства правовой защиты и выплата компенсации женщинам, подвергшимся насилию; женщины, занимающиеся правозащитной деятельностью; доступ коренных народов к правосудию; и техническое сотрудничество в контексте универсального периодического обзора (УПО). Все эти дискуссионные форумы, в рамках которых состоялся обмен мнениями и опытом между широким кругом соответствующих участников, в том числе представителями государств, научных кругов, гражданского общества, учреждений Организации Объединенных Наций, международных и региональных организаций и средств массовой информации, позволили провести содержательное и конструктивное обсуждение вопросов, которые подчас представляются сложными или трудноразрешимыми.

Кроме того, в феврале было проведено первое заседание высокого уровня по актуализации проблематики прав человека, в котором приняли участие старшие должностные лица учреждений Организации Объединенных Наций и на котором главное внимание уделялось правам человека, развитию и сотрудничеству. Мы надеемся, что ежегодное проведение этой дискуссии будет способствовать улучшению понимания, координации, согласованности и технического сотрудничества между различными заинтересованными сторонами в контексте решения задач в области прав человека, а также положительно повлияет на усилия в области развития.

Совещание группы экспертов высокого уровня по вопросам осуществления прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций, которое состоится в ходе заседаний Совета в феврале, скорее всего, сосредоточится на рассмотрении вопроса о правах человека и на программе развития

на период после 2015 года, причем особое внимание будет уделяться образованию. Это совещание экспертов может стать хорошей возможностью для того, чтобы улучшить работу по оценке прогресса, достижений и проблем в области осуществления системой Организации Объединенных Наций прав человека, с учетом целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Оно также могло бы своевременно внести вклад в деятельность созданной Генеральным секретарем группы видных деятелей высокого уровня и в организацию соответствующего специального мероприятия Генеральной Ассамблеи, запланированного на следующий год. Поэтому вопросы, касающиеся права на развитие, будут и впредь занимать важное место в работе Совета.

Что касается специальных процедур, то Совет учредил новые мандаты, включая два страновых мандата специальных докладчиков по Беларуси и Эритрее, и тематический мандат независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей среды. В итоге количество мандатов достигает сорока восьми.

В 2012 году Совет впервые заслушал доклады Специального докладчика о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений, равно как независимого эксперта по содействию установлению демократического и справедливого международного порядка, Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, и Рабочей группы по ликвидации дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике.

Большое количество рабочих групп, наравне с интерактивными диалогами и общими прениями, служат платформой для плодотворного и целенаправленного обсуждения различных проблем, связанных с правами человека. Однако нам не следует перегружать программу работы Совета. В 2012 году он принял в общей сложности 99 резолюций, решений и заявлений Председателя. Как уже отмечалось, число межрегиональных инициатив продолжает расти, что подтверждает способность Совета принимать решения по важным вопросам, связанным с правами человека. Среди новых межрегиональных инициатив хочу упомянуть инициативу по обеспечению безопасности журналистов, по бизнесу

и правам человека, коррупции, по правам человека и окружающей среде. Возрастающее количество вопросов, касающихся определенных стран, также рассматривается с учетом этого подхода.

В прошлом году Совет занимался широким кругом прав человека, в том числе касающихся свободы выражения и собраний, и принял ряд резолюций в этой области, в том числе по безопасности журналистов, мирным протестам и правам человека в Интернете. Совет также обсудил вопросы, связанные с правом на развитие, с крайней нищетой, правом на питание, материнской смертностью и осуществлением культурных прав, а также с правами уязвимых групп, таких, как пожилые люди.

Многие из этих резолюций были приняты без голосования, что вновь продемонстрировало способность Совета приходить к согласию по вопросам, касающимся защиты тех, кто наиболее нуждается в ней. Особую важность имеет резолюция 19/8 о свободе религии и убеждений, поскольку в ней подчеркивается, что свобода религии или убеждений и свобода выражения являются взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимоукрепляющими.

В июне Совет провел конструктивное обсуждение по поводу отличия свободы выражения от подстрекательства к ненависти и насилию. Это стало одной из последующих мер по следам исторической резолюции 16/18 Совета по правам человека, принятой консенсусом в марте 2011 года и озаглавленной «Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений». В этой резолюции Совет призвал все государства и другие заинтересованные стороны принять конкретные меры по содействию национальной культуре религиозной терпимости, мира и уважения.

Следует отметить, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека также особенно активно подключился к этим усилиям, организовав на региональном уровне ряд семинаров с участием экспертов по вопросу о подстрекательстве к национальной, расовой или религиозной ненависти, отраженном в международном праве о правах человека. Выводы и рекомендации, вытекающие из упомянутых

семинаров, безусловно, помогут Совету добиться прогресса в этом деликатном вопросе.

Число высокопоставленных лиц, выступающих перед Советом в рамках сегмента высокого уровня ежегодной сессии в феврале–марте месяце, постоянно возрастает, что свидетельствует о растущем интересе к работе Совета, который является основным органом по правам человека в Организации Объединенных Наций. Это также подтверждается возросшим числом представителей гражданского общества, которые присутствуют на заседаниях Совета и участвуют в параллельных мероприятиях, организованных в дополнение к его заседаниям. В среднем на каждой сессии было зарегистрировано почти двести аккредитованных неправительственных организаций (НПО) и проведено сто параллельных мероприятий. В результате обзора Совета по правам человека теперь используются новые возможности по облегчению дистанционного участия с помощью видео-сообщений от национальных учреждений, работающих в соответствии с Парижскими принципами, и НПО, аккредитованных на местном уровне и имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, что позволяет им вносить свой вклад в нашу работу.

Активное участие и вклад организаций гражданского общества являются основополагающими в работе Совета по правам человека и помогают ему оставаться уникальным форумом среди других межправительственных органов Организации Объединенных Наций. Для авторитета Совета чрезвычайно важно, чтобы правозащитники и другие субъекты гражданского общества могли свободно, открыто и в условиях безопасности содействовать работе Совета и его механизмов, защищающих права человека и обеспечивающих их продвижение.

В этой связи мы должны выразить глубокое сожаление по поводу возросшего количества поступающих сообщений о запугиваниях или угрозах, а также о случаях физических нападений, произвольных задержаний, пыток и жестокого обращения в отношении тех, кто сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, включая Совет и его механизмы. В соответствии с итогами проведенного Советом обзора я лично, в ходе заседаний по вопросу универсального периодического обзора (УПО) или на мероприятиях, проводящихся параллельно с заседаниями Совета, осудил меры запугивания и репрессий. Я хотел бы поблагодарить Генерального

секретаря за его доклад о репрессиях (A/HRC/21/18) и за четкое выражение поддержки, которое содержалось в его личном обращении к Совету в сентябре месяце, а также выразилось в ходе обсуждения этого вопроса в рабочей группе на той же сессии.

Я хотел бы сделать несколько замечаний в отношении второго цикла универсального периодического обзора. Членам Ассамблеи известно, что первый цикл завершился проведенным Рабочей группой по УПО обзором 193 государств-членов, что стало исключительным достижением подлинно универсального механизма. УПО, без сомнения, является ценным инструментом национального диалога и рассмотрения необходимых мер. Сейчас, в ходе второго цикла, который начался в мае, рассматривается претворение в жизнь рекомендаций, вынесенных в течение последних четырех лет, равно как нерешенные национальные проблемы.

Второй цикл будет иметь решающее значение для укрепления УПО как важного инструмента в деле разрешения вопросов защиты и поощрения прав человека во всем мире в рамках неконфронтационного, объективного, деполитизированного и конструктивного подхода. Крайне необходимо сделать все возможное, чтобы сохранить основные достижения первого цикла, в частности, 100-процентный коэффициент представления докладов делегациями высокого уровня, что стало первым подобным рекордом в системе Организации Объединенных Наций. Я хотел бы настоятельно призвать все государства-члены оказывать поддержку этому ценному универсальному механизму и сделать все возможное, чтобы он сохранил свой всеобъемлющий характер и во втором цикле в соответствии с его правовыми основами и его духом.

В этой связи многие участники сегодняшнего заседания помогли обеспечить участие делегаций, прибывающих в Женеву из далеких стран и стран без постоянного представительства. Кроме того, двустороннее и региональное сотрудничество также теперь распространяется на подготовку различных национальных докладов. В некоторых случаях это было сопряжено с особенными трудностями, и я хотел бы поблагодарить в частности те делегации, которые прилагали усилия в этом направлении. Совет продолжил усилия по поддержке наименее развитых стран, создав для этого Добровольный целевой фонд технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых

островных развивающихся государств в работе Совета, который предусматривает, в частности, подготовку кадров и укрепление потенциала.

В заключение своего выступления я хотела бы кратко сказать о значительных проблемах, стоящих перед Советом по правам человека, с точки зрения ресурсов, необходимых для продолжения его деятельности.

Прежде всего я хотела бы информировать Ассамблею о том, что создана целевая группа по последующей деятельности, которая будет заниматься определенными вопросами, вытекающими из решений Совет, принятых в рамках обзорного процесса, включая необходимость укрепления офисного обслуживания Совета, повышения доступности работы Совета для инвалидов, а также использования информационных технологий. Хотя для осуществления большинства рекомендаций Целевой группы не требуются дополнительные ресурсы, я хотела бы подчеркнуть, в частности, необходимость укрепления конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Это можно сделать в рамках имеющихся ресурсов путем перевода существующих вакантных должностей переводчика и редактора из Нью-Йорка в Женеву. По сути, это самое важное для обеспечения надлежащего конференционного обслуживания универсального периодического обзора, который испытывал недостаток в средствах с начала своей работы в 2008 году.

Как я уже говорила в прошлом году (см. A/66/PV.49), доклады все чаще не распространяются до их рассмотрения на всех официальных языках. Это серьезное препятствие для проведения заседаний таких органов, как Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, которая опирается на способность государств консультироваться и проводить заблаговременно обзор документации для каждого рассматриваемого государства.

Для претворения в жизнь других рекомендаций целевой группы потребуются дополнительные средства. Речь идет, в частности, о необходимости обеспечить устойчивую Интернет-трансляцию заседаний Совета на основе укрепления потенциала Департамента общественной информации в Женеве, а также изыскать для этого ресурсы за счет регулярного бюджета для Управления Верховного

комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. До сих пор в целях обеспечения этого жизненно важного для Совета обслуживания Управлению приходилось полагаться на добровольные взносы. С учетом того, что Совет не имеет дополнительных ресурсов для кратких отчетов, крайне важно, по крайней мере, изыскать средства из регулярного бюджета на Интернет-трансляцию, поскольку это остается единственным официальным архивом заседаний Совета и универсального периодического обзора.

Еще одна область, в которой также нужны ресурсы — обеспечение доступности для инвалидов парламентских или официальных документов, наряду с другими основополагающими текстами.

Позвольте мне сейчас остановиться на других бюджетных вопросах, касающихся Совета. В прошлом году мы приняли 29 резолюций, решений или президентских заявлений. Все возрастающее количество специальных процедур и новых мандатов, которые надлежит поддерживать и/или осуществить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций, имеет значительные материальные последствия. По предварительным оценкам Управления Верховного комиссара, эти новые потребности в ресурсах на выполнение мандатов Совета по правам человека, включая конференционные услуги, в 2012 году превысят в общей сложности 12 млн. долл. США.

Реагируя на срочные мандаты, утвержденные Советом, Генеральный секретарь в прошлом году представил Ассамблее предложения по финансированию непредвиденных и чрезвычайных расходов, вытекающих из резолюций и решений Совета. Тем не менее, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал использовать для покрытия этих непредвиденных и чрезвычайных расходов, не связанных с обеспечением мира и безопасности, уже существующие процедуры. Это означает, что Генеральный секретарь — а, следовательно, и Совет — должны объяснить, почему эти дополнительные потребности не могут быть немедленно покрыты за счет утвержденных и имеющихся в наличии ресурсов. Однако мы надеемся, что, несмотря на это, Совет по-прежнему сможет выполнять одну из своих главных задач — своевременно реагировать на возникающие в мире кризисные ситуации в области прав человека.

Хотя я хорошо знаю о нынешней финансовой ситуации, вызванной кризисом, мне хотелось бы рассчитывать на сотрудничество и поддержку всех государств-членов для решения этих вопросов, которые необходимо позитивно урегулировать при участии Пятого комитета, изыскав оптимальные варианты финансирования новых мандатов, вытекающих из резолюций и решений Совета, в то же время не забывая о потребностях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, если мы хотим, в частности, чтобы оно предоставляло техническое сотрудничество в условиях возрастающих запросов с мест.

Я выполняю обязанности Председателя с июня 2011 года, и срок моих полномочий истекает в декабре этого года. Поэтому я хотела бы выразить свою приверженность успешной передаче обязанностей Председателя Совета. В равной мере я надеюсь, что в 2013 году Генеральная Ассамблея будет, как и прежде, оказывать Совету по правам человека полную и эффективную поддержку в ходе его седьмого цикла.

Сегодня утром, от имени своего преемника, я пригласила Председателя Генеральной Ассамблеи присутствовать 25 февраля 2013 года на церемонии открытия двадцать второй сессии Совета и в этой связи отметить двадцатую годовщину принятия Венской декларации и Программы действий.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

**Г-н Враилас** (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Присоединяющаяся страна — Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия; страны Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания и Босния и Герцеговина; а также Республика Молдова и Грузия присоединяются к этому заявлению.

Европейский союз (ЕС) хотел бы поблагодарить Председателя Совета по правам человека посла Лауру Дюпюи Лассерре за представление седьмого ежегодного доклада (A/67/53) Совета по правам человека Генеральной Ассамблеи. Мы также признательны за возможность проведения интерактивного диалога с председателем Совета.

С момента создания Совета по правам человека Европейский союз решительно поддерживает этот главный орган Организации Объединенных Наций по правам человека. Совет укрепил потенциал Организации обеспечивать всеобщее соблюдение прав человека. Мы придаем большое значение его авторитету и эффективности, и будем и впредь прилагать все усилия для того, чтобы он мог рассматривать нарушения прав человека, включая их грубые и систематические нарушения, оперативно реагировать на чрезвычайные ситуации с правами человека, а также улучшать стандарты в этой области на основе систематической работы по различным аспектам во всем мире.

С учетом этого, Европейский союз с удовлетворением отмечает, что Совет сохранил свою руководящую роль в рассмотрении ситуаций в области прав человека. В частности, очень важна оперативная реакция Совета на кризис в Сирийской Арабской Республике, включая его регулярное проведение специальных заседаний и чрезвычайных обсуждений, а также продление мандата комиссии по расследованию и определение мандата специального докладчика после выполнения мандата комиссии. Совет также продемонстрировал свою приверженность оказанию технической помощи правительствам Ливии, Йемена, Демократической Республики Конго, Гвинеи, Афганистана, Камбоджи, Южного Судана и готовность содействовать укреплению их потенциала по соблюдению прав человека. Европейский союз надеется, что Совет будет и впредь отслеживать ситуации, в которых техническая помощь и укрепление потенциала могут обеспечить перемены к лучшему, и принимать меры при необходимости.

Работа в качестве члена Совета подразумевает важные обязанности. Резолюция 60/251 Ассамблеи предусматривает, что члены, избранные в Совет, должны соблюдать самые высокие стандарты в области поощрения и защиты прав человека. Мы призываем всех в ходе выборов членов Совета по правам человека и на протяжении всего срока их членства уделять пристальное внимание осуществлению этими государствами прав человека и выполнению ими своих обязательств по этим правам.

Европейский союз также придает самое большое значение специальным процедурам, которые являются одной из важнейших функций Совета.

Для того, чтобы специальные процедуры могли выполнить отведенную им роль, обладателям соответствующих мандатов настоятельно необходимо иметь возможность независимо оценивать вопросы и ситуации, касающиеся прав человека, и обращать на них внимание Совета. Европейский союз приветствует новые мандаты по Беларуси и Эритрее, особенно если учесть, что ситуация в этих странах ухудшается. Мы приветствуем продление мандатов специальных докладчиков по ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, Бирме/Мьянме и Иране, а также возобновление мандатов независимых экспертов по правам человека в Кот-д'Ивуаре, Судане, Сомали и Гаити.

Тематические специальные процедуры также играют исключительно важную роль. Они позволяют проводить исследования, посещать конкретные страны, более глубоко осмысливать существо отдельных прав, и, кроме того, содействуют повышению и претворению в жизнь правозащитных стандартов. Среди большого количества тематических специальных процедур Европейский союз хотел бы отметить новый мандат Специального докладчика по содействию установлению истины и справедливости, возмещению ущерба и обеспечению гарантий недопущения повторения нарушений.

Возможность посещения специальными докладчиками стран и установления прямых контактов с соответствующими государственными структурами и другими национальными и региональными игроками, особенно гражданским обществом, имеет огромное значение. Мы сожалеем, что некоторые правительства отказываются сотрудничать со специальными докладчиками. Все государства — члены Европейского союза на постоянной основе приглашают к себе специальных докладчиков, и ЕС призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций поступить таким же образом и активно сотрудничать с ними.

Совет на протяжении многих лет также содействует дальнейшему развитию и пониманию международных правозащитных норм и стандартов. Совет уполномочен, кроме того, отслеживать состояние осуществления международного правозащитного права и стандартов. Совет может определять потребности пострадавших и возможные области наращивания организационно-кадрового потенциала и технической помощи государствам лишь с

помощью объективного мониторинга и отчетности. Мы рады тому, что Совет уделяет большое внимание деятельности по укреплению международного сотрудничества, наращиванию организационно-кадрового потенциала и оказанию технической помощи.

Универсальный периодический обзор (УПО) — это поистине универсальный механизм, позволяющий оценивать положение со всеми правами человека и применимый ко всем без исключения государствам-членам. Участие всех государств в первом цикле делает этот процесс более авторитетным. Мы предлагаем всем государствам обеспечить универсальное участие также и во втором цикле обзора. Ведь результаты этого обзора, в конечном итоге, зависят не только от качества рекомендаций, но и от готовности стран выполнять их. Европейский союз твердо намерен продолжать поддержку стран в их усилиях по выполнению рекомендаций, разработанных в рамках УПО.

Совет по правам человека также играет важную роль как форум для диалога, обмена передовой практикой и опытом по широкому кругу тематических вопросов прав человека и, таким образом, содействует продвижению прав человека. Европейский союз хотел бы, в частности, отметить и приветствовать следующие важные события.

Во-первых, в отчетном периоде вопрос осуществления прав человека женщин стал одной из наиболее важных тем Совета по правам человека. Совет решительно осудил все акты насилия в отношении женщин и девочек, и ему следует продолжать работу над рекомендациями относительно путей создания и укрепления связей и взаимодействия между механизмами Совета и другими соответствующими межправительственными процессами. Что касается ликвидации дискриминации в отношении женщин, то Совет призвал государства обеспечить полное представительство и равноправное участие женщин в процессе принятия политических, социальных и экономических решений.

Во-вторых, Совет принял руководящие принципы по вопросу крайней нищеты и прав человека. Эти принципы стали для государств полезным инструментом в разработке и осуществлении политики сокращения масштабов нищеты и ее ликвидации. В-третьих, Совет продолжил важную работу в области прав ребенка, при этом вопросу

отправления правосудия ежегодно посвящается однодневное групповое обсуждение, а Европейский союз и Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна совместно представили всеобъемлющую резолюцию по правам ребенка. В-четвертых, Совет, приняв резолюцию по вопросу финансирования, включил в круг прав человека право на безопасную питьевую воду и санитария, которое является развитием права на адекватный уровень жизни и неразрывно связано с правом на наивысшие стандарты физического и психического здоровья.

В отчетном периоде Совет также рассмотрел вопрос о правах человека в Интернете и подтвердил, что права, которыми люди пользуются вне Интернета, должны охраняться и в Интернете — в частности, право на свободу выражения мнений. Мы считаем, что этот вопрос заслуживает постоянного мониторинга.

Европейский союз решительно осуждает акты преследования и запугивания представителей гражданского общества, которые участвуют в работе Совета по правам человека и сотрудничают с разными правозащитными механизмами и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Общественные организации и национальные правозащитные организации вносят в работу Совета исключительно ценный вклад. Поэтому их взаимодействие с Советом нужно охранять.

В заключение, разрешите мне подтвердить решительную готовность Европейского союза содействовать работе Совета по правам человека и продолжать укреплять его роль в развитии международного правозащитного права, систематическом обеспечении соблюдения действующих международных норм и стандартов и в содействии государствам в осуществлении всех прав и основных свобод человека.

**Г-н Спарбер** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем председателя Дюпюи Лассерре в Нью-Йорке и благодарим ее за всеобъемлющий доклад Генеральной Ассамблеи о работе Совета по правам человека (A/67/53).

В прошедшем году Совет укрепил свою работу и вновь продемонстрировал готовность в срочном порядке рассматривать серьезные нарушения прав человека. Совет лучше, чем другие органы системы

Организации Объединенных Наций доказал, что, в полном соответствии со своим мандатом, он является голосом, призывающим к ответственности за наиболее серьезные нарушения прав человека.

Мы приветствуем тот факт, что Совет уделяет постоянное внимание ситуации в Сирии и благодарим комиссию по расследованию за ее работу, особенно за сбор доказательств, которые можно использовать в судебном производстве с целью привлечения к ответственности виновных в наиболее серьезных нарушениях прав человека и в нарушении международного гуманитарного права.

Кроме того, мы приветствуем обращенный к правительству Шри-Ланки призыв Совета выполнить свои соответствующие юридические обязательства по принятию решительных и независимых мер для того, чтобы обеспечить всем гражданам Шри-Ланки справедливость, равенство, подотчетность и примирение в контексте серьезных нарушений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, которые были совершены на заключительном этапе гражданской войны.

Мы также приветствуем решения, которые Совет принял консенсусом по ситуации в области прав человека в Мали и Эритрее. К сожалению, Совет не пошел на столь же срочные меры в связи с ситуацией с правами человека в Бахрейне.

Мы приветствуем работу, которую Совет по правам человека проделал по вопросу о безопасности журналистов, а также поощрения и защиты прав человека в системе правосудия переходного периода. Совет тем самым демонстрирует свою способность рассматривать текущие и новые проблемы, вызывающие озабоченность международного сообщества, и укреплять гарантии поощрения и защиты прав человека, особенно в период коренных социальных и политических перемен. Мы считаем, что при выполнении своего мандата Совет должен по-прежнему руководствоваться принципами, закрепленными в Венской декларации и Программе действий. Венская декларация и Программа действий безусловно подтверждают универсальный характер всех прав человека и его основных свобод, вменяя государствам в обязанность относиться ко всеобщим правам человека и основным свободам человека со всемерным уважением, соблюдать и защищать их.



С учетом этого мы с некоторым беспокойством следим за проходящим в Совете обсуждением традиционных идеалов человечества. Хотя нам и понятно, что при соблюдении своих международных обязательств по правам человека государствам, возможно и было бы полезно учитывать особые обстоятельства, в то же время мы убеждены, что такие обстоятельства нельзя использовать для умаления права любого человека на всемерную охрану его (или ее) прав человека — прав, которые напрямую вытекают из присущего ему (или ей) достоинства как человеческой личности. Мы надеемся, что Совет прислушается к этим опасениям в своих будущих обсуждениях данного вопроса.

Совет по правам человека зарекомендовал себя как центральный постоянный орган Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов прав человека, в том числе с целью разработки и закрепления норм в этой области, обеспечения их соблюдения и выполнения, равно как для реагирования на чрезвычайные ситуации. Текущий год является особым в работе Совета, поскольку с него начинается второй цикл функционирования одного из его центральных механизмов поощрения и защиты прав человека — универсального периодического обзора (УПО). Он также является годом особых вызовов для УПО. Вторым своим циклом УПО должен доказать, что он способен добиваться конкретных результатов и улучшить поощрение и защиту прав человека повсюду на планете.

Прогресс в выполнении рекомендаций крайне необходим с точки зрения легитимности УПО среди государств и гражданского общества. Государствам следует прилагать особые усилия к тому, чтобы обзор, проводимый их коллегами, приносил непосредственную пользу жителям всех районов планеты без каких бы то ни было различий. Легитимность УПО зиждется не в последнюю очередь на том, что в период первого цикла через него прошло абсолютно каждое государство. Поэтому высшим приоритетом для государств, в особенности для членов Совета, а также для председателей Совета, Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря, должно быть сохранение универсальности УПО. Государства несут коллективную ответственность за то, чтобы УПО оставался основой структуры Организации Объединенных Наций в области прав человека.

Отказ сотрудничать в рамках УПО является прямым вызовом универсальному и недискриминационному применению договоренностей в области прав человека. Такой отказ создает опасность отбросить нас назад к тем проблемам, которые нам удалось преодолеть и которые осложняли работу предшественника этого Совета — органа, где часто преобладали политические интересы и избирательный подход. Поэтому мы надеемся, что все государства будут и впредь чтить принцип инклюзивной и транспарентной многосторонности и снова пройдут УПО.

Обзор статуса Совета по правам человека был завершен Генеральной Ассамблеей всего чуть более года назад. Не все надежды оправдались, но все же можно отметить ряд положительных моментов. Создается впечатление, что Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в принципе открыты — пусть и не всегда — существующие каналы финансирования срочных и чрезвычайных решений Совета. Единодушие в отношении сохранения нынешних институциональных отношений между Верховным комиссаром, Генеральной Ассамблеей и Советом позволяет прагматично подходить к процессу улучшения обмена информацией и сотрудничества в обговоренных рамках.

Наконец, реорганизация циклов Совета, как представляется, пошла на пользу как Совету, так и Генеральной Ассамблее, хотя, вероятно, еще и следует исправить ряд ее последствий практического характера. По меньшей мере, такая реорганизация позволила нам дважды приветствовать в Нью-Йорке нынешнего Председателя Совета. Мы надеемся сегодня плодотворно обменяться с ней мнениями в Третьем комитете.

**Г-н аль-Хаджери (Кувейт) (говорит по-арабски):** Сегодня Генеральная Ассамблея обсуждает один из наиболее важных вопросов своей повестки дня. И мне хотелось бы поблагодарить Совет по правам человека за рассматриваемый нами сегодня доклад (A/67/53), в котором подводится итог той важной роли, которую Совет выполняет в усилиях по укреплению и защите прав человека.

Делегация нашей страны выражает государствам — членам Генеральной Ассамблеи искреннюю признательность за то доверие, которое они оказали Государству Кувейт, избрав его в состав Совета

по правам человека на период 2011–2013 годов. Мы хотели бы подчеркнуть решимость Государства Кувейт использовать свое членство в этом важном органе для того, чтобы приложить самые искренние усилия к укреплению и защите прав человека, направлять на это все свои способности и поддерживать работу Совета по правам человека в борьбе с расизмом, экстремизмом и дискриминацией. Мы также ценим конструктивную деятельность, проводимую в этой сфере государствами-членами.

Мерилом прогресса народов и наций служит соблюдение ими прав человека. Кроме того, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, государства-члены призваны поощрять принципы прав человека и соблюдать основные свободы личности. Для этого все мы должны стоять плечом к плечу в наших усилиях реализовать эти принципы, поскольку человеческий фактор должен возвышаться над любыми разногласиями, и поэтому никакая раса, религия или секта не может помешать тому или иному человеку пользоваться своими правами.

Государство Кувейт подчеркивает свою приверженность принципам прав человека. Кувейтская конституция 1962 года гармонично соответствует нормам по правам человека, организациям и конвенциям, действующим в этой области. Эти права закреплены в нашей Конституции — в частности, право на жизнь и на свободу мнений и слова. Статья 7 конституции гласит, что справедливость, свобода и равенство являются столпами общества и что отношения между всеми гражданами основаны на сотрудничестве и милосердии. Статьей 29 предусматривается, что все люди равны своим человеческим достоинством, равными правами и обязанностями перед законом без какой-либо дискриминации на основе расы, происхождения, языка или религии.

Государство Кувейт верит в роль институтов гражданского общества, в свободу прессы и слова. Оно приняло с этой целью ряд соответствующих законов, в частности, законы №3/2006 и №61/2007. Оба они регулируют деятельность различных средств массовой информации, в том числе печати, телевидения и радио таким образом, чтобы создать более открытую и демократичную атмосферу, позволяющую средствам массовой информации освещать политические, социальные и экономические вопросы нашего государства.

Статья 31 кувейтской конституции касается защиты людей от пыток, надругательств и унижений. Подобная атмосфера свободы и гласности поможет обеспечить создание здоровой среды и тем самым развивать диалог, привлекать замыслы и идеи, поступающие от всех слоев общества. Она также позволит населению выражать свои политические взгляды и воздействовать на политические решения, принимаемые в Государстве Кувейт. Это, в свою очередь, пойдет на пользу прочности и стабильности нашей страны, приведет к процветанию, прогрессу и инновациям.

В статье 35 конституции говорится о том, что свобода религии и вероисповедания является абсолютной. Государство Кувейт способствует более широкому распространению путем диалога культуры терпимости и взаимопонимания. В этом контексте мне приятно упомянуть об инициативе Его Величества эмира Государства Кувейт шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха по созданию Центра универсального центристского подхода, в котором уже прошло несколько международных конференций в поддержку предложений о противодействии экстремистскому мышлению. Кроме того, правительственные органы разработали предназначенные для всех слоев общества программы, призванные способствовать распространению умеренного и центристского мышления.

В подтверждение неизменных принципов кувейтской внешней политики, уделяющей особое внимание укреплению международного мира и безопасности, неприятию насилия и соблюдению прав человека, наша страна по каналам правительственных и неправительственных организаций и органов, в самых разнообразных формах оказывает гуманитарную помощь всем народам, укрепляя тем самым права и достоинство человека. Она также увеличила свои ежегодные добровольные взносы в фонд Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с целью поддержки его усилий и миссии, возложенной на него государствами-членами.

Обсуждая вопрос о правах человека и о необходимости уважать человеческое достоинство отдельной личности, мы не можем решительно не осуждать насильственную практику и политику Израиля, который упорствует в своих нарушениях на оккупированных территориях самых элементарных прав человека безоружного палестинского

народа. Мы призываем международное сообщество принять на себя ответственность за то, чтобы вынудить Израиль, оккупирующую державу, подчиниться требованиям резолюций, имеющих международную легитимность, прекратить свою агрессивную, деспотичную политику и соблюдать нормы международного гуманитарного права и принципы прав человека.

Государство Кувейт глубоко уверено в необходимости соблюдения прав человека. Со своей стороны оно приложит все усилия по защите этих прав. В ходе работы международных форумов, в том числе органов Организации Объединенных Наций, а также правительственных и неправительственных организаций, имеющих отношение к защите прав человека, Кувейт постоянно подчеркивает это условие. Мы подтверждаем необходимость искреннего сотрудничества в сфере прав человека, работая на достижение целей благосостояния и безопасности наших народов.

**Г-н Леон Гонсалес (Куба)** (*говорит по-испански*): Совет по правам человека возник в результате потребности бороться с двойными стандартами, конфронтацией и политическими манипуляциями предшествующего ему органа — Комиссии по правам человека. Мы не должны допускать возврата к той порочной практике, которая полностью дискредитировала Комиссию. Куба четко заявляет, что она не примет попыток навязать подобную практику. Однако мы озабочены текущей тенденцией поощрения в Совете избирательного подхода и двойных стандартов при рассмотрении ситуаций в области прав человека, тогда как в своей работе Совет должен руководствоваться принципами сотрудничества и позитивного диалога.

С учетом этих реалий универсальный периодический обзор (УПО) является единственным существующим универсальным механизмом для проведения комплексной оценки ситуации в области прав человека во всех странах мира. Он является главным фактором, который отличает Совет от Комиссии. УПО подтверждает свою состоятельность в качестве средства международного сотрудничества в области прав человека, действующего на основе конструктивного диалога и уважения принципов универсальности, объективности, беспристрастности и неизбирательности.

Куба приняла энергичное участие в процессе создания Совета. Кроме того, наша страна выступала активным и успешным посредником на каждой стадии процесса обзора деятельности Совета, с тем чтобы развить и закрепить результаты, достигнутые за первые пять лет его работы.

Тем не менее, как мы уже отмечали ранее, в работе Совета сохраняется использование двойных стандартов. С одной стороны, многие страны продвигают в нем тематику, отвечающую их собственным интересам, например, страновые резолюции, комиссии по расследованию и установлению фактов — и все это несмотря на значительные расходы, которые влекут за собой некоторые из таких мер. С другой стороны, те же самые страны блокируют резолюции, представляемые развивающимися странами, ссылаясь на бюджетные ограничения и необходимость работать в рамках существующих ресурсов. Такой неоднозначный подход активно обсуждался в Совете по правам человека в период, который охватывает представленный нашему вниманию доклад (A/67/53).

По мнению Кубы, до тех пор, пока сохраняется несправедливый и эксклюзивный международный экономический и политический порядок, Совет должен по-прежнему выступать в поддержку демократического и справедливого международного порядка. До тех пор, пока принимаются односторонние меры принуждения и продолжают бесчеловечные блокады, такие как блокада Кубы, длящаяся уже более 50 лет, Совет должен бороться с подобной практикой и требовать ее прекращения.

Специальные процедуры Совета по правам человека должны основываться на уважении принципов объективности и беспристрастности и осуществляться с соблюдением кодекса поведения, утвержденного в процессе создания институтов Совета. Работа договорных органов по правам человека должна использовать те же самые руководящие принципы. Совет должен добиться, чтобы восстановление права на международную солидарность не откладывалось на потом, и преодолеть серьезные проблемы, вызываемые серьезными экономическими, финансовыми и экологическими кризисами, а также кризисными ситуациями в области энергетики и снабжения продовольствием, которые омрачают жизнь всей планеты.

Сталкиваясь с подходом, который был столь успешно навязан Совету по правам человека наиболее развитыми странами, Куба вновь заявляет о своей готовности сотрудничать с этим органом и с механизмами по правам человека системы Организации Объединенных Наций, равно как ее универсальными и недискриминационными институтами. Мы подтверждаем нашу открытость диалогу со всеми государствами, который поддерживается за счет взаимного уважения, принятия равного суверенитета и признания права народов самостоятельно выбирать свои политические системы и институты.

**Г-н Кодама (Япония)** (*говорит по-английски*): Благодарю председателя Совета по правам человека за ее сегодняшний доклад и за стойкую приверженность работе этого органа.

Совет по правам человека несет ответственность за поощрение универсального соблюдения принципов защиты прав человека и основных свобод всех людей. Мы хотели бы подчеркнуть, что он был учрежден для того, чтобы бороться с нарушениями прав человека и давать связанные с этой деятельностью рекомендации. С момента своего создания Совет постоянно и планомерно накапливал опыт, активно реагируя на нарушения прав человека.

Мы особенно ценим тот факт, что в ходе своих регулярных сессий, а также на четырех специальных сессиях Совет принял меры по борьбе с серьезными нарушениями прав человека в Сирии. К этим мерам относится учреждение международной комиссии по расследованию, начало специального расследования комиссией фактов совершения жестокостей в Эль-Хуле и укрепление ее потенциала. Принятие нескольких резолюций по данному вопросу было осознанным решением Совета, направленным на то, чтобы послать жесткий сигнал в адрес сирийского правительства.

Кроме того, некоторые государства-члены из состава региональных групп представили в Совете, в качестве признания достигнутого прогресса, ряд страновых резолюций, некоторые из которых были единогласно приняты. Правительство Японии поддерживает использование такого механизма Совета для борьбы с нарушениями прав человека и реагирования на них.

Универсальный периодический обзор (УПО) — по-настоящему новаторский механизм

Совета, который способен улучшить ситуацию в области прав человека во всех государствах-членах благодаря их добровольной последующей деятельности. В этом году начался второй цикл проведения обзоров. Для нас важно уделять внимание осуществлению каждым государством-членом утвержденных рекомендаций, принятых в ходе первого цикла. Второй обзор Японии был проведен 31 октября, и 2 ноября был одобрен проект доклада Рабочей группы. Япония тщательно изучит рекомендации государств-членов, и на предстоящей сессии Совета по правам человека мы представим наш ответ. Специальные процедуры дополняют УПО, рассматривая серьезные нарушения прав человека по всему миру. Таким образом, все государства-члены должны принять постоянные приглашения для проведения специальных процедур.

Мы высоко оцениваем инициативу Верховного комиссара по правам человека, направленную на укрепление системы договорных органов по правам человека, и приветствуем публикацию ее доклада по этому вопросу. Япония уделяет большое внимание повышению результативности методов работы договорных органов, с тем чтобы они могли с наибольшей отдачей использовать свои ограниченные ресурсы и эффективно осуществлять свои мандаты на основе соответствующих договоров. Важно также обеспечить независимость договорных органов и их членов. На основе дискуссий, проведенных в Женеве, Япония выражает надежду на участие в процессе подготовки Генеральной Ассамблеи рациональных и эффективных методов работы в отношении договорных органов.

Давайте не забывать о том, что Совет был учрежден в том числе для реализации стратегии по актуализации прав человека, то есть интеграции проблематики прав человека во все мероприятия Организации Объединенных Наций. Роль Третьего комитета Генеральной Ассамблеи, который является универсальным органом и включает все государства — члены Организации Объединенных Наций, также важна для достижения этой цели. Мы надеемся, что Совет и Третий комитет выполнят свои роли, используя для этого свои соответствующие преимущества.

В ходе выборов, проведенных в этом зале 12 ноября на 34-м заседании Ассамблеи, Японию была избрана в члены Совета по правам человека на 2013–2015 годы. Мы высоко ценим поддержку

и доверие, оказанные нам государствами-членами. Позвольте мне заверить Ассамблею в том, что Япония осознает взятую на себя огромную ответственность. Япония и далее будет прилагать дипломатические усилия для поощрения таких универсальных ценностей, как права человека и демократия, и будет содействовать защите и поощрению прав человека в международном сообществе.

**Г-н де Леон Уэрта** (Мексика) (*говорит по-испански*): В 2005 году международное сообщество признало необходимость поднять в нашей Организации на более высокий уровень подход к вопросам прав человека и создало новый орган, призванный активизировать усилия Организации Объединенных Наций по поощрению и защите прав человека во всем мире. С тех пор Совет по правам человека добился прогресса в выполнении своего важного мандата, и теперь разрабатывает новые инструменты для того, чтобы внести в жизни миллионов людей значимые изменения. Совет играет основополагающую роль в поощрении прав человека, предотвращении новых нарушений и создании гарантий для защиты и недопущения нарушений. В рамках борьбы с безнаказанностью он также смог документировать серьезные нарушения прав человека.

Весьма примечательной особенностью Совета является растущее число государств, все более открытых для обсуждения проблем прав человека, с которыми они сталкиваются на национальном и региональном уровне. Они также более открыты для обмена информацией о своем прогрессе и успешном опыте. В этом отношении выделяются многочисленные развивающиеся страны. Мы надеемся, что все без исключения государства продемонстрируют подобное отношение. Государствам следует признать, что открытость, диалог с механизмами Совета по правам человека и сотрудничество смогут существенно улучшить положение дел с правами человека в наших странах и регионах.

Совет также добился впечатляющего прогресса в рассмотрении вопросов о правах пожилых людей и лиц африканского происхождения, всеобщем признании прав мигрантов, включая право на труд, содействии регистрации новорожденных и предотвращении дискриминации в отношении женщин. И это лишь некоторые рассмотренные им вопросы.

Мексика сознает, что можно еще многое сделать для более эффективного решения некоторых вопросов, в частности, в связи с ситуациями в конкретных странах, для сотрудничества со специальными процедурами и более рационального использования ограниченных ресурсов. Институциональные соглашения, на которых основан Совет, обеспечивают постоянную эволюцию его процедур и механизмов.

Приходится признать, что в результате инерции имеет место дублирование деятельности, и, в целом, мы не способствуем надлежащему разделению труда. На Третий комитет возложена важная ответственность по предупреждению такого дублирования, по содействию соответствующей взаимодополняемости усилий и поиску новых подходов к решению вопросов. Мы должны спросить себя: уделяем ли мы должное внимание тем 47 процедурам по правам человека, относительно которых в последние недели велся интерактивный диалог с Третьим комитетом, и принимаем ли мы какие-либо последующие меры в этой связи.

С учетом острого бюджетного дефицита необходимо задуматься о том, как государства могут способствовать увеличению и эффективному распределению ресурсов, от которых зависят механизмы в области прав человека, а также наиболее эффективно использованию имеющихся средств. В этой связи мы хотели бы поддержать замечания, с которыми выступит сегодня посол Турции от имени большой группы стран. Мексика и впредь будет способствовать всеобъемлющим совместным размышлениям на эту тему ради достижения конкретных результатов.

*Председатель занимает свое место.*

Совет должен продолжать разработку международных стандартов по поощрению и защите прав человека и не заниматься бесполезным законодательным крючкотворством, результаты которого отнюдь не гарантируют эффективную защиту прав человека в долгосрочной перспективе. Мы должны содействовать большей согласованности международной нормативной базы.

Еще одной институциональной задачей Совета является расширение технической помощи в самом широком смысле слова. Прежде всего, Совет и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека должны

предоставить государствам инструменты для создания и укрепления эффективной нормативно-правовой базы и реализации государственной политики в интересах прав человека.

Второй цикл универсального периодического обзора представляет собой прекрасную возможность содействовать реализации планов по сотрудничеству и принятию надлежащих последующих мер на основе рекомендаций. Генеральная Ассамблея и другие органы системы должны придавать приоритетное значение рекомендациям Совета по правам человека, который является основным органом, обеспечивающим претворение в жизнь одного из основополагающих принципов Организации и тем самым способствующим включению вопросов о правах человека во все мероприятия Организации Объединенных Наций. Наша неизменная ответственность заключается в укреплении его эффективности.

**Г-н Аль-Хабиб** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить председателя Совета по правам человека за ее выступление, в котором содержался обзор событий и мероприятий Совета, а также изложение проблем, с которыми он сталкивается.

Учреждение Совета по правам человека было одной из наиболее значительных инициатив, принятых Организацией Объединенных Наций, и не только благодаря его вкладу в усовершенствование структуры Организации Объединенных Наций по правам человека, но, прежде всего, благодаря его способности и возможности изменить политизированную атмосферу конфронтации, в которой проходила работа бывшей Комиссии по правам человека, уступившей в конечном итоге место Совету по правам человека как форуму для диалога и сотрудничества.

На Совет по правам человека возлагаются большие ожидания, что он станет форумом для диалога, взаимопонимания и сотрудничества в интересах всеобщего осуществления прав человека, с учетом культурных и национальных особенностей различных обществ. К нашему большому сожалению, предпринимаются новые согласованные попытки превратить Совет всего лишь в политический инструмент для реализации политических амбиций нескольких стран. Прискорбно, что, несмотря на существование в Совете по правам

человека механизма универсального периодического обзора (УПО), некоторые страны по-прежнему представляют в Совете и в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи резолюции, касающиеся конкретных стран. Само собой разумеется, что такие резолюции являются политически мотивированными попытками удовлетворить политические цели и интересы их авторов.

Исламская Республика Иран, наряду с другими развивающимися странами, активно участвовала в процессах реформирования механизмов в области прав человека Организации Объединенных Наций, включая те, которые привели к созданию Совета, и вносила в эти процессы конструктивный вклад, стремясь положить конец укоренившейся практике политизации и манипуляции механизмами Организации Объединенных Наций, к которой прибегает горстка стран.

После успешного завершения первого цикла УПО и начала второго мы договорились, что универсальный периодический обзор является прорывом в правозащитной межправительственной деятельности Организации Объединенных Наций. Цель создания такого механизма состояла в обеспечении универсальности, объективности, неизбирательности и беспристрастности работы Совета по правам человека. По логике вещей, реальное преимущество этого механизма состоит в том, что он позволяет правозащитной архитектуре без контроля со стороны монополии некоторых государств отслеживать положение дел с правами человека во всех государствах-членах.

Однако мир до сих пор сталкивается с попытками некоторых стран навязать свою точку зрения и собственную интерпретацию применения некоторых концепций и стандартов, согласованных на международном уровне. Совету по правам человека следует давать отпор таким попыткам путем разработки новаторских подходов.

Исламская Республика Иран приняла перспективный подход к защите прав человека. Она полностью выполняет свои соответствующие международные обязательства и соблюдает при этом принципы, закрепленные в конституции страны. В нашей политике мы последовательно подчеркиваем важность интерактивного и коллективного подхода к поощрению и защите прав человека, как того требуют цели и принципы Устава Организации

Объединенных Наций, а также необходимость предотвращения конфронтации, двойных стандартов и политизации. Будучи твердо приверженным поощрению и защите прав человека, Иран, помимо прочего, принимает меры для дальнейшего сближения ценностей и принципов стран с разными культурными, социальными и историческими традициями в области прав человека.

Мы приветствуем конструктивное сотрудничество с правозащитной архитектурой Организации Объединенных Наций. На встрече с Генеральным секретарем Пан Ги Мун, которая состоялась во время его последнего визита в Тегеран, иранские руководители выразили готовность конструктивно сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Иран пригласил Верховного комиссара посетить нашу страну. Сотрудники Управления Верховного комиссара по правам человека в декабре 2011 года побывали в Иране с целью подготовки визита Верховного комиссара Организации Объединенных Наций. Иран готов сотрудничать со специальными механизмами Организации Объединенных Наций при том понимании, что они будут всесторонними и будут включать все государства-члены, а не какую-либо отдельную группу государств.

В этой связи мы надеемся на продолжение тесного сотрудничества с Советом по правам человека для реализации нашей общей цели по достижению более совершенной глобальной справедливости, равенства и развития путем поощрения прав человека для всех людей.

**Г-н Чевик** (Турция) (*говорит по-английски*): Мы делаем это межрегиональное заявление от имени группы стран. Это заявление идентично заявлению, сделанному от имени 35 стран в Женеве на последней сессии Совета по правам человека. К этому заявлению присоединяются Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Ботсвана, Чили, Кот-д'Ивуар, Франция, Греция, Гватемала, Гондурас, Индонезия, Италия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мексика, Монако, Марокко, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Перу, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Швейцария, Таиланд, Тунис, Турция и Уругвай.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

(УВКПЧ) сталкивается с новыми финансовыми проблемами. Недавно Верховный комиссар отметила, что в связи с нынешним финансовым положением в 2013 году Управлению придется сократить свой бюджет на 12 процентов. Эти финансовые трудности частично объясняются возросшим количеством адресованных Управлению просьб о поддержке, стремлением Секретариата поддерживать договорные органы по правам человека, а также учреждением беспрецедентного количества новых и продлением старых мандатов Советом по правам человека. Эти финансовые трудности усугубляются еще и тем, что УВКПЧ зависит от добровольных взносов.

Мы все в большой мере заинтересованы в том, чтобы Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, как ведущее учреждение системы Организации Объединенных Наций в области поощрения и защиты прав человека, выполняло свой мандат в условиях растущего спроса на его услуги. Главная цель должна состоять в создании системы более стабильного финансирования УВКПЧ в последующие годы, системы, которая уравнивала бы различные интересы государств и не ущемляла бы независимость Верховного комиссара и ее Управления, которое работает под административным руководством Генерального секретаря и Генеральной Ассамблеи.

В этой связи мы считаем, что члены Организации Объединенных Наций должны создать систему более стабильного обеспечения ресурсов Управлению Верховного комиссара и для этого должны укрепить финансирование Управления, в том числе с помощью скоординированных усилий в Пятом комитете и других соответствующих органах системы Организации Объединенных Наций — таких, как Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам. Это позволит существенно увеличить в последующие годы регулярный бюджет УВКПЧ и обеспечить своевременное финансирование безотлагательных мандатов. Тех же результатов можно также добиться путем поддержки усилий, которые Верховный комиссар и ее Управление прилагают для повышения эффективности своей работы и правильного выбора ее приоритетов, обеспечив в это трудное время Верховному комиссару пространство для маневра, равно как дальнейшее поступление добровольных взносов

в целях создания финансовой базы деятельности УВКПЧ с помощью нецелевых взносов. При санкционировании новых видов деятельности следует учитывать нынешние финансовые трудности.

Мы также поддерживаем Верховного комиссара и ее Управление в их усилиях, направленных по укреплению информированности о потребностях в ресурсах и о путях их удовлетворения, включая возможные последствия различных бюджетных сценариев для работы Управления. Мы поддерживаем их постоянные усилия по развитию диалога с государствами и обеспечения прозрачности и беспрепятственного доступа к информации об источниках и порядке распределения средств для Управления при полном сохранении независимости Верховного комиссара.

Мы считаем, что Верховному комиссару и ее Управлению следует принять реалистичный и стабильный подход к составлению своего бюджета, уделяя пристальное внимание повышению эффективности работы Управления и обеспечению деятельности УВКПЧ на тех направлениях, где оно может быть высоко результативным и имеет сравнительные преимущества. Управлению необходимо создать новую систему контроля работы всех структур УВКПЧ на местах и в штаб-квартире в Женеве. Это нужно для того, чтобы оценивать результаты работы, собирать ясную и четкую информацию о деятельности УВКПЧ на разных направлениях. Кроме того, важно расширить базу доноров и прилагать усилия к созданию как можно более широкой по географическому охвату донорской сети.

**Г-н Гербер** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария приветствует укрепление работы Совета по правам человека под руководством г-жи Лассерре. Знаменательным событием также стало присутствие 11 сентября в Совете по правам человека Генерального секретаря.

Швейцария одобряет межрегиональный подход, который становится сейчас все более распространенным. Он позволяет повысить эффективность деятельности Совета по правам человека, расширить круг его участников и придать обсуждениям в Женеве всеобъемлющий характер. Этот аспект был также укреплен созданием фонда для поддержки участия менее развитых стран и островных государств.

Отрадно отметить, что в число рассматриваемых в Совете вопросов включены новые темы, в частности, гендерная ориентация и сексуальная идентичность. Однако определенную обеспокоенность вызывает порой имеющая место тенденция смягчать формулировки, касающиеся недискриминации и гендерного равенства.

После событий, произошедших на Ближнем Востоке и в Северной Африке и начавшихся по всему миру гражданских движений, Швейцария рада, что она предложила включить в повестку дня Совета вопрос о защите прав человека во время мирных демонстраций. Его обсуждение будет продолжено на следующей сессии Совета в марте 2013 года. Швейцария также с удовлетворением отмечает назначение Специального докладчика и его первый доклад по вопросу об оказании содействия установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений (A/HRC/21/46) и доклад о правах человека и окружающей среде (A/HRC/19/34).

Швейцария гордится тем, что в ходе предыдущей сессии Рабочей группы она вторично стала предметом обзора в рамках универсального периодического обзора. Интерактивный диалог между Швейцарией и государствами стал завершением общенациональных консультаций, организованных на национальном уровне в ходе различных этапов подготовки к этому обзору. В целом сотрудничество между всеми государствами в рамках первого цикла обзора стало одним из самых больших достижений этого механизма. Швейцария призывает продолжить эту инициативу, поскольку крайне важно не подорвать универсальный характер обзора. На наш взгляд, осуществление второго цикла также проходило в благоприятных условиях. Теперь нам нужно сосредоточиться на выполнении рекомендаций и претворении в жизнь соответствующих мер.

Что касается межправительственных обсуждений по вопросу об укреплении договорных органов, то Швейцария считает, что цель этого процесса заключается в том, чтобы повысить эффективность существующей системы, устранить дублирование усилий и дать возможность договорным органам, в условиях сохранения их независимости, более эффективно выполнять возложенные на них мандаты. Как подчеркнули сокоординаторы в своем докладе, представленном Председателю Генеральной Ассамблеи, важно сосредоточить обсуждение



на конкретных вопросах с учетом финансирования системы договорных органов. Швейцария считает, что долгосрочное планирование, методы работы и дефицит ресурсов должны быть важнейшими элементами любого решения.

И, наконец, что касается проблем финансирования деятельности Верховного комиссара по правам человека, то Швейцария поддерживает заявление, сделанное сегодня представителем Турции. Несмотря на нынешнюю экономическую и финансовую обстановку, Швейцария призывает государства-члены увеличить часть регулярного бюджета, предназначенную для Управления Верховного комиссара, и сохранить объемы их добровольных взносов. Швейцария приветствует заявление Верховного комиссара по этому вопросу, сделанное 18 октября в Женеве на пресс-конференции по случаю продления мандата.

**Г-н Орджиако (Нигерия)** (*говорит по-английски*): Наша делегация приветствует председателя Совета по правам человека посла Лауру Дюпюи Лассерре и благодарит ее за представление на рассмотрение Третьего комитета и Ассамблеи доклада Совета (A/67/53). Нигерия придает большое значение уважению прав человека и основных свобод. Мы привержены соблюдению прав человека не только в пределах наших границ, но и в нашем регионе, и во всем мире. Мы привержены оказанию поддержки Совету по правам человека, который является главным органом в рамках механизма Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы хотим, чтобы Совет выполнил свой мандат, изложенный в резолюции 60/251. Последние шесть лет, когда мы активно работали в качестве члена Совета, мы активно взаимодействовали с ним.

Нигерия с удовлетворением отмечает, что в ходе четырнадцатой сессии Рабочей группы, состоявшейся две недели назад, был начат второй цикл универсального периодического обзора. Судя по активному и энергичному участию государств, которые уже прошли обзор в рамках второго цикла, он, на наш взгляд, начался на позитивной ноте, и мы надеемся, что добьемся в нем всеобщего участия, которое мы наблюдали во время первого цикла. Нигерия по-прежнему считает механизм обзора полезным механизмом поощрения и защиты прав человека, и мы с нетерпением ожидаем своего второго национального обзора в 2013 году, в период

семнадцатой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору.

Широкий спектр тематических вопросов, рассматриваемых в рамках специальных процедур Совета по правам человека, указывает на то, что понятие прав человека приобретает все более широкое измерение и теперь включает в себя более глубокие аспекты развития человеческого потенциала. Мы с удовлетворением отмечаем, что назначение мандатариев отражает справедливое географическое представительство и региональный охват. Мы признательны мандатариям за усилия, которые они прилагают в своей работе, и призываем их и впредь исполнять свои обязанности беспристрастно и в соответствии со своими мандатами.

Народы всего мира рассчитывают на то, что Совет по правам человека будет заниматься поощрением и защитой прав человека, и единственный способ, которым мы можем заверить их в том, что Совет призван служить их интересам — это сохранить тот широкий доступ к работе Совета, который уже предоставлен неправительственным организациям (НПО). Нигерия с удовлетворением отмечает участие НПО в деятельности Совета по правам человека и предоставленную им свободу выражать свою точку зрения по вопросам, рассматриваемым на заседаниях Совета. Мы считаем, что взаимодействие Совета с НПО дает возможность услышать мнения обычных мужчин и женщин и защищать дело жертв в этом всемирном органе.

Значительное число резолюций, принятых в нынешнем году Советом по правам человека, свидетельствует о широком круге вопросов, которыми ему пришлось заниматься. Однако общеизвестно, что резолюции имеют последствия для бюджета по программам, что создают трудности финансирования. Сознвая тот факт, что права человека являются одним из основополагающих компонентов архитектуры Организации Объединенных Наций, Нигерия поддерживает обращенный к Генеральной Ассамблее призыв значительно увеличить финансирование работы Совета.

Наконец, мы вновь подтверждаем свою готовность сотрудничать со всеми государствами в продвижении работы Совета по правам человека. Поскольку в конце этого года мы покидаем его, мы хотели бы четко заявить, что наш уход из этого уникального органа никоим образом не уменьшает

нашу заинтересованность в его деятельности, равно как и не подрывает нашу приверженность его благородным идеалам.

**Г-н Хасан** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Наша делегация тепло приветствует Председателя Совета по правам человека посла Лауру Дююю Лас-сере, которая выступила в Генеральной Ассамблее и представила доклад Совета (A/67/53).

Малайзия, вместе со всем международным сообществом, возлагает большие надежды на работу Совета. События, происходящие во всем мире, особенно на Ближнем Востоке и в Северной Африке, подчеркивают масштабы работы, которую предстоит проделать Совету. Теперь, когда улягутся страсти, граждане затронутых стран будут пользоваться большей свободой в своей повседневной жизни. Однако существует понимание того, что многое еще предстоит сделать. Сейчас перед новыми правительствами, которые пытаются не повторить ошибок утративших власть руководителей, стоит непростая задача, которая заключается в необходимости реагировать на требование добиваться определенных сдвигов и в то же время сохранить поддержку. Малайзия считает, что Совет может сыграть важную роль в оказании поддержки этим правительствам, в частности, направив их по пути соблюдения стандартов в области прав человека, которые являются приемлемыми для международного сообщества.

Позвольте мне остановиться на некоторых вопросах, связанных с работой Совета. Во-первых, что касается вопроса об универсальном периодическом обзоре, то Малайзия с удовлетворением отмечает успешное проведение первого цикла процесса обзора. Данный обзор является основным механизмом защиты прав человека, в основе которого лежит одинаковое отношение ко всем странам. Малайзия хотела бы сообщить, что она находится в процессе подготовки своего доклада для представления в ходе второго обзора в июне 2013 года. Уже проводятся консультации с правительственными учреждениями, и до подготовки заключительного доклада состоятся дальнейшие обсуждения с представителями гражданского общества.

Малайзия считает, что для обеспечения всестороннего участия всех стран в процессе обзора следует укрепить и ввести в действие Фонд добровольных взносов для оказания финансовой и

технической помощи, учрежденный Советом в его резолюции 6/17, в качестве источника финансовой и технической помощи для различных стран. От этого особенно выиграют наименее развитые страны, что поможет им в выполнении рекомендаций, представленных по итогам проведенных в них обзоров.

Во-вторых, наша делегация отмечает роль международного сообщества в поддержке процесса государственного строительства и национального примирения в различных частях мира. Мы хотели бы вновь заявить о том, что управление такими процессами должно осуществляться на национальном уровне. Важно, чтобы любое участие внешних сторон осуществлялось с согласия заинтересованных государств и опиралось на принципы сотрудничества и конструктивного диалога.

В-третьих, Малайзия приветствует то неослабное внимание, которое Совет уделяет ситуации с правами человека, навязанной Израилем палестинскому народу на оккупированных территориях. Мы никогда не должны забывать о том, что для палестинцев основным вопросом является осуществление их неотъемлемого права на государственность. Малайзия решительно поддерживает законное право палестинского народа на создание независимого государства Палестина на основе решения, предусматривающего сосуществование двух государств, с учетом интересов безопасности обеих сторон. Мы настоятельно призываем Совет и впредь упорно продвигать вперед этот вопрос и добиваться предоставления палестинцам их основных прав человека, в том числе права на создание независимого государства.

В-четвертых, что касается процесса укрепления и повышения эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, то Малайзия высоко оценивает инициативу Верховного комиссара по проведению консультаций с государствами-членами по этому вопросу. Однако мы хотели бы подчеркнуть, что это должен быть межправительственный процесс, в котором первостепенное значение имеет участие государств-участников различных договоров на каждом из его этапов. Поэтому мы очень рассчитываем на то, что в ходе открытого межправительственного процесса, который сейчас проходит в рамках Генеральной Ассамблеи, будут рассмотрены проблемы, связанные с укреплением и повышением

эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека.

Мы надеемся, что Совет продолжит свою прекрасную работу в области поощрения и защиты прав человека для всех и что он не согласится выполнять повестку дня, которую продвигают в определенных кругах. Многие достигнутые на сегодняшний день успехи, к которым относится успешное осуществление механизма универсального периодического обзора, свидетельствуют о том, что Совет хорошо справляется с задачей поощрения и защиты прав человека для всех. Однако Малайзия считает, что, как всегда, многое еще предстоит сделать для оказания содействия жертвам нарушений прав человека и обеспечения их защиты. Малайзия привержена этой цели и будет и впредь активно поддерживать работу Совета.

**Г-н Махмуд** (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Председателю Совета по правам человека послу Лауре Дююи Лассере за ее заявление в Генеральной Ассамблее, сделанное после ее важного выступления в ходе общих прений по докладу Совета (A/67/53) в Третьем комитете во исполнение резолюции 65/281.

С момента своего учреждения в соответствии с резолюцией 60/251 Совет по правам человека постоянно совершенствует свою работу, унифицируя методы работы и внося свой вклад через посредство своих механизмов в дело поощрения всеобщего соблюдения прав человека. Все без исключения государства-члены обязаны осуществлять эти механизмы, которые должны применяться справедливым и равноправным образом на основе принципов объективности, беспристрастности и нейтралитета без использования двойных стандартов, политизации и селективности.

Международное сообщество постоянно прилагает и укрепляет усилия, направленные на обеспечение соблюдения и защиты всех прав человека и стремится восстановить баланс в международных интересах между экономическими, социальными и культурными правами, с одной стороны, и гражданскими и политическими правами, с другой. Кроме того, оно укрепляет наши общие усилия по борьбе со всеми формами дискриминации, разжигания ненависти и насилия по признаку расы, пола, языка или религии, в том числе путем выполнения наших обязательств по Дурбанской декларации и

Программе действий, Итоговому документу Дурбанской обзорной конференции и политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей консенсусом на совещании, состоявшемся в сентябре 2011 года в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации (резолюция 66/3). Несмотря на эти усилия, мы по-прежнему сталкиваемся с серьезными проблемами ввиду того, что некоторые страны упорно говорят о свободе слова и убеждений, чтобы оправдать провокационные действия, которые разжигают ненависть и подстрекают к насилию по религиозным мотивам или убеждениям и чреватые опасными последствиями для международного мира и безопасности.

Наш долг — укреплять и соблюдать институциональный баланс между функциями главных органов Организации Объединенных Наций в рассмотрении вопросов прав человека с уделением особого внимания экономическим, социальным и культурным аспектам. При этом мы должны отвергать предпринимаемые некоторыми попытки навязать свои ценности, понятия, представления и нормы в области их судебной и правовой систем, а также продвигать некоторые спорные понятия, которые не учитывают разнообразие ценностей социальных, культурных, религиозных и законодательных систем различных стран.

Поэтому мы обязаны вновь заявить о своей решимости не политизировать работу Совета и подтвердить его центральную роль в обеспечении соблюдения всех прав человека и норм международного гуманитарного права для всех государств-членов и народов без каких-либо исключений или дискриминации, в частности на оккупированных территориях, и, самое главное, в Палестине. Мы должны выполнить свою ответственность за обеспечение полного соблюдения Израилем, оккупирующей державой, всех его международных обязательств, включая его обязательство в полной мере соблюдать резолюции Совета и сотрудничать со Специальным докладчиком и миссиями по установлению фактов, санкционированными Советом по правам человека для расследования грубых нарушений прав человека на оккупированных палестинских территориях. В этой связи Египет осуждает решение Израиля приостановить свои отношения с Советом по правам человека. Мы считаем это опасным прецедентом, который, если

не принять решительных мер, подорвет эффективное функционирование Совета и его мандат.

Усиление роли Совета требует укрепления диалога и поощрения конструктивного сотрудничества в интересах обеспечения эффективности системы специальных процедур. Это — общая задача мандатариев, государств и всех других соответствующих сторон, которая должна выполняться на основе соблюдения принципов прозрачности, беспристрастности и взаимного сотрудничества при полном уважении специальными процедурами мандатов и функций, определенных Советом по правам человека, и при полном выполнении государствами-членами своих обязательств относительно сотрудничества в рамках соответствующих мандатов.

Наконец, Египет подчеркивает важность укрепления принципов прозрачности и подотчетности в работе Верховного комиссара по правам человека, независимо от того, из какого источника эта работа финансируется — регулярного бюджета или других источников. Мы предлагаем выделять из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций финансовые средства, необходимые для поддержки деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по выполнению его мандата с целью оказания государствам-членам поддержки и консультативных услуг, принятия последующих мер по осуществлению резолюций Совета и оказания государствам-членам необходимой помощи в области наращивания потенциала. По мере возможности следует избегать обусловленного добровольного финансирования. Стабильное финансирование позволит укрепить роль Управления в поддержке работы Совета.

**Г-н Чхо Ки Джун** (Республика Корея) (*говорит по-французски*): Прежде всего разрешите мне поблагодарить Совет по правам человека во главе с его Председателем г-жой Лаурой Дююи Лассерре за качественную работу, проделанную им в прошедшем году.

Совет по правам человека быстро откликается на неотложные потребности в области прав человека, особенно в Сирии. Совет принял необходимые решения на основе проведения не только своих регулярных сессий, но и специальной сессии. Он направил международному сообществу четкий

сигнал относительно необходимости немедленно прекратить любые нарушения прав человека и привлечения виновных к ответственности. Такая быстрая и эффективная реакция еще больше усилила ведущую роль Совета по правам человека как гаранта поощрения и защиты прав человека.

От имени правительства Республики Корея я хотел бы искренне поблагодарить г-жу Лауру Дююи Лассерре за неустанные и благородные усилия, которые она как Председатель Совета по правам человека прилагает на протяжении всего срока полномочий. Кроме того, Республика Корея призывает все правительства и соответствующие стороны рассматривать все срочные запросы, которые международное сообщество направляет через Совет по правам человека.

Республика Корея также хотела бы подчеркнуть важнейшую роль процедуры универсального периодического обзора (УПО). Как и первый цикл этого обзора, его второй цикл начался весьма успешно. Более того, в период второго цикла, который начался в этом году, произошел ряд важных событий.

Во-первых, по сравнению с первым циклом, значительно возросло число участвующих в обзоре государств. Во-вторых, повысилось не только количество вынесенных рекомендаций, но и их качество. В-третьих, большинство делегаций стран, в отношении которых проводился обзор, возглавлялись одним из руководителей министерства юстиции. Это позволило передавать послания международного сообщества непосредственно министру, ответственному за выполнение вынесенных рекомендаций.

Однако для обеспечения полного успеха процесса УПО каждое соответствующее государство призвано выполнить эти рекомендации. Подтверждая свою приверженность процессу УПО, Республика Корея призывает заинтересованные правительства выполнить все вынесенные им рекомендации и, таким образом, обеспечить существенное улучшение положения в области прав человека на местах.

Наконец, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить все государства-члены, которые поддержали кандидатуру нашей страны во время выборов в Совет по правам человека; эта поддержка имела крайне

важное значение. Своими обещаниями и добровольными обязательствами наше правительство четко продемонстрировало свою решительность играть конструктивную роль в поощрении прав человека на национальном и международном уровнях. Все обещания и обязательства будут выполнены в течение срока наших полномочий. Республика Корея сделает все возможное для продвижения работы Совета по правам человека и для поддержания тесных контактов с другими членами и наблюдателями Совета, а также с гражданским обществом.

**Г-жа Эрнандо** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя за возможность выступить по докладу Совета по правам человека (A/67/53). Для Филиппин, которые являются основателем и нынешним членом Совета по правам человека, этот пункт повестки дня имеет особое значение. Наша делегация также благодарит Председателя Совета по правам человека г-жу Лауру Дюнои Лассерре за представление Ассамблее доклада Совета.

В прошлом году мы отмечали двадцать пятую годовщину принятия Декларации о праве на развитие, которая однозначно определяет развитие как одно из прав и ставит человека в центр процесса развития. Однако многие дети, женщины и мужчины по-прежнему остро нуждаются в осуществлении их права на достойную жизнь, на свободу и на равные возможности. Печально, что такое положение дел сохраняется по прошествии более 60 лет после принятия Всеобщей декларации прав человека, которая отражает наше горячее стремление жить без страха и нужды и нашу приверженность делу защиты неприкосновенности и достоинства каждой человеческой жизни независимо от пола, расы или вероисповедания. Нищета, болезни, отсутствие жилья и безграмотность негативно влияют на осуществление широкого круга гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав.

Будучи членом Совета по правам человека, Филиппины намерены продолжать способствовать продвижению обсуждения вопроса о праве на развитие с целью его осуществления. Мы считаем, что создание Совета по правам человека с целью укрепления правозащитной архитектуры Организации Объединенных Наций и обеспечения эффективного осуществления всеми каждого права человека — политического, гражданского,

экономического, социального и культурного, включая право на развитие, — является лишь одним из проявлений нашей твердой веры в ценности и принципы Всеобщей декларации прав человека и приверженности им.

В основе процесса реформ, который привел к созданию Совета по правам человека, лежит необходимость уделять правам человека такое же внимание, какое мы уделяем таким важнейшим компонентам, как мир, безопасность и равноправное экономическое развитие, на которых зиждется Организация Объединенных Наций. Развитие, мир, безопасность и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга. Достичь мира и социального прогресса можно лишь путем уважения и соблюдения прав человека и основных свобод.

Мы отмечаем, что со времени своего создания в 2006 году Совет по правам человека добился значительного прогресса в выполнении своего мандата, сформулированного в резолюции 60/251. Универсальный периодический обзор (УПО), который носит межправительственный и коллективный характер, по-прежнему остается эффективным механизмом Совета в деле обеспечения выполнения государствами их обязанности уважать и соблюдать права человека и основные свободы. УПО способствует уделению повышенного внимания правам человека на национальном и международном уровнях и показывает нам, что с проблемами в области прав человека сталкиваются все страны, независимо от уровня их развития. Мы уверены, что УПО будет и впредь помогать Совету обеспечивать уважение принципов универсальности, объективности и справедливости, а также проведение коллективного и конструктивного диалога по правам человека в менее политизированной и в неизбирательной обстановке.

В мае Филиппины представили свой доклад в рамках второго цикла УПО, который был принят Советом в сентябре. Наша делегация высоко ценит УПО в качестве непрерывного процесса, а не просто как процедуру представления докладов и их обзора. Мы убеждены в том, что УПО может обеспечить конкретные позитивные сдвиги в подходе к правам человека на местах, поскольку он рассматривает вопросы прав человека с учетом мнений многих слоев общества.

Филиппины считают, что главная цель Совета заключается в том, чтобы помогать и поощрять все страны создавать благоприятные условия как на местах, так и на международном уровне и более эффективно содействовать правам человека своих народов в рамках конструктивного сотрудничества с международным сообществом и гражданским обществом. Мы считаем, что консенсусный подход на основе сотрудничества, используемый при рассмотрении страновых ситуаций, может привести к более полезным и ориентированным на результаты итогам. В этой связи Совет должен быть партнером всех государств и заинтересованных сторон в деле поощрения и защиты всех прав человека, с уделением особого внимания укреплению потенциала и международного сотрудничества. Он должен и впредь конструктивно работать, укрепляя диалог и сотрудничество и участвуя в имеющим важное значение взаимодействии с государствами и всеми заинтересованными сторонами на национальном и международном уровне.

*Место Председателя занимает г-н Бале (Конго), заместитель Председателя.*

Специальные процедуры играют важную роль в защите и поощрении прав человека. Независимость мандатариев имеет жизненно важное значение для их работы, но, как мы неоднократно подчеркивали в прошлом, это должно всегда уравновешиваться такими важными соображениями, как профессионализм, добросовестность, эффективность и результативность.

Как одно из государств-основателей и как нынешний член Совета Филиппины стремятся внести вклад в эффективную и действенную работу Совета, работая со всеми государствами и заинтересованными сторонами в конструктивном духе, укрепляя диалог и сотрудничество и уделяя особое внимание необходимости сближения национальных, региональных и международных целей в области прав человека, норм и стратегий. Филиппины являются основным спонсором в Совете инициатив по правам человека и борьбе с крайней нищетой и торговлей людьми, в частности женщинами и детьми. Филиппины традиционно выдвигают инициативы по защите прав человека уязвимых групп населения, таких как мигранты, женщины, коренные народы и инвалиды, и являются членом межрегиональной Платформы по образованию и подготовке в области прав человека.

С учетом текущих и новых задач в области прав человека и сознавая, что эффективное осуществление прав человека имеет жизненно важное значение для сокращения масштабов нищеты и улучшения качества жизни для всех, наша делегация вновь подтверждает свою неизменную приверженность делу защиты и поощрения прав человека.

**Г-н Нтваагае** (Ботсвана) *(говорит по-английски)*: Ботсвана тепло приветствует Председателя Совета по правам человека на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и благодарит ее за всеобъемлющий доклад, который она представила Генеральной Ассамблее (A/67/53).

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым ранее выступил на заседании представитель Турции от имени межрегиональной группы по финансовым проблемам Управления Верховного комиссара по правам человека.

Будучи членом Совета по правам человека, Ботсвана привержена в полной мере поощрению и защите прав человека как в нашей стране, так и за рубежом. Мы придаем большое значение работе Совета, поскольку считаем, что он продолжает оказывать положительное влияние на государства-члены в выполнении ими своих обязательств в области прав человека. Однако мы считаем, что многое еще предстоит сделать.

Ботсвана выражает признательность Совету за работу, которую он проделал в ходе недавно завершившейся сессии. Решения, принятые по различным тематическим и страновым мандатам, внесут весомый вклад в оказание помощи заинтересованным странам в решении проблем, с которыми они сталкиваются в деле защиты и поощрения прав человека.

Однако мы обеспокоены положением в области прав человека в ряде стран, которые фигурируют в повестке дня Совета, в частности положением в Сирии. Мы также призываем Совет Безопасности принять необходимые меры, чтобы вынудить правительство Сирии положить конец безнаказанности и нарушению основных прав человека и свобод сирийского народа. Продление мандата независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике также является достойным похвалы решением Совета. Мы надеемся, что заинтересованные стороны будут

сотрудничать с Комиссией и позволят ей успешно выполнить свой мандат.

Мы приняли к сведению проблемы и трудности, с которыми столкнулось Управление Верховного комиссара, в частности в прошлом году. В этой связи Ботсвана продолжает принимать активное участие в работе Совета по правам человека в Женеве. Мы конструктивно взаимодействуем с различными мандатариями специальных процедур в плане поддержки их работы, несмотря на проблемы, с которыми они сталкиваются при выполнении своих мандатов.

Мы также разделяем обеспокоенность Верховного комиссара по поводу нехватки ресурсов и увеличения объема работы Совета по правам человека. Наша непоколебимая вера в эффективность работы Управления Верховного комиссара и готовность оказывать ему поддержку проявляются в нашем политическом и финансовом отклике на призывы в области прав человека и работу специальных процедур и мандатов, учрежденных на основе работы Совета по правам человека.

Наша делегация также удовлетворена работой, проделанной в рамках специальных процедур Совета по правам человека. Мы особо отмечаем доклад Специального докладчика об использовании детей в вооруженных конфликтах и подтверждаем нашу поддержку борьбы с безнаказанностью и нарушением прав детей во всех ситуациях, включая вооруженные конфликты.

Мы также признаем важную роль и вклад договорных органов по правам человека в дело поощрения и защиты прав человека и основных свобод. Их эффективное функционирование остается крайне важным. Мы убеждены, что осуществляемый в настоящее время межправительственный процесс по укреплению системы договорных органов по правам человека повысит эффективность финансирования и методов работы таких органов и дополнит усилия по продвижению вперед повестки дня Совета по правам человека в области развития.

В заключение наша делегация хотела бы вновь подтвердить поддержку Ботсваны работы Совета по правам человека и его механизмов. Мы надеемся реализовать наши чаяния в этой связи.

**Г-н Лукьянцев** (Российская Федерация):  
Г-н Председатель, разрешите прежде всего

поблагодарить Председателя Совета Организации Объединенных Наций по правам человека г-жу Лауру Дюпюи Лассерре за представление доклада о работе Совета (A/67/53).

Сегодня с уверенностью можно сказать, что за время, прошедшее с момента создания Совета Организации Объединенных Наций по правам человека, этот орган стал одним из ключевых компонентов международной правозащитной архитектуры, призванной способствовать развитию конструктивного межгосударственного взаимодействия в соответствующей области. У Совета имеются несомненные достоинства, которые положительно отличают его от своего предшественника — Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека.

Вместе с тем обращают на себя внимание и тревожные тенденции, все отчетливее проявляющиеся в работе Совета по правам человека, особенно в последние годы. К сожалению, его деятельность продолжает характеризоваться поляризацией интересов различных групп государств, затрудняющей предметное и конструктивное обсуждение правозащитных вопросов. Вызывает озабоченность непрекращающаяся практика ряда государств или групп стран использовать правозащитную тематику в качестве инструмента политического давления, навязывания заимствованных систем ценностей без учета национальных, исторических, экономических и общественно-политических особенностей государств.

Мы по-прежнему сталкиваемся с попытками поделить государства на «плохие» и «хорошие», на «учеников» и «экзаменаторов», растворить межгосударственный характер Совета. Такой подход в корне противоречит изначальному предназначению СПЧ как органа, созданного для налаживания и развития диалога и сотрудничества. Совет должен «работать» в интересах всех без исключения государств — членов Организации Объединенных Наций, а не «обслуживать» чьи-то отдельные потребности.

В этой связи хотелось бы вновь обратить внимание на такие основополагающие принципы деятельности СПЧ, как универсальность, беспристрастность, объективность и неизбирательность. Мы глубоко убеждены, что без их соблюдения невозможно наладить по-настоящему конструктивный взаимоуважительный международный диалог

и сотрудничество в целях поощрения и защиты прав человека и основных свобод, а работа Совета в целом будет обречена на провал. Необходимо, наконец, прийти к осознанию того, что первоочередная ответственность в деле поощрения и защиты прав человека лежит на самих государствах, в то время как основная задача международного сообщества лежит в области оказания им технического содействия с упором на конкретный результат.

Одной из важнейших функций Совета, которую он призван осуществлять в соответствии с положениями резолюции 60/251, является проведение универсального периодического обзора положений в области прав человека в государствах — членах Организации Объединенных Наций. Россия поддержала учреждение данной процедуры в надежде, что проведение такого обзора на равноправной и взаимоуважительной основе будет способствовать снижению градуса конфронтации в межгосударственном сотрудничестве по правам человека. Убеждены, что в перспективе процедура универсального периодического обзора должна будет полностью заменить в значительной степени дискредитировавшую себя практику внесения односторонних и политизированных резолюций по правозащитной ситуации в отдельных странах. Процедура обзора сохранит значительный потенциал, но он сможет быть реализован только при условии подлинной универсальности, без каких-либо изъятий и исключений из общих правил.

Одним из важнейших инструментов, при помощи которых Совет по правам человека призван выполнять свой мандат, является система специальных процедур, унаследованная Советом от Комиссии. К сожалению, наряду с несомненными достоинствами специальные процедуры имели и значительные недостатки, за которые подвергались обоснованной критике. Важно, чтобы дальнейшее функционирование правозащитных механизмов эволюционировало в сторону деполитизации. Залогом этой тенденции является неукоснительное соблюдение специальными процедурами принятого по инициативе государств — членов Организации Объединенных Наций и утвержденного на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в резолюции 62/219 Кодекса поведения специальных процедур.

В отношениях по линии Совет по правам человека — Управление Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций по правам человека считаем принципиально важным неукоснительно следовать положениям резолюций 48/141 и 60/251 Генеральной Ассамблеи, четко определивших место и роль Верховного комиссара и возглавляемого ею Управления в системе органов и институтов Организации Объединенных Наций по правам человека. Исходим из того, что основной упор в деятельности Управления должен делаться на укреплении диалога и сотрудничества с государствами с целью оказания им содействия в обеспечении прав и свобод человека.

В этой связи полагаем, что такие важные документы, как двухгодичные стратегические рамки деятельности Управления, до их внесения на обсуждение профильных комитетов Генеральной Ассамблеи должны проходить «обкатку» в Совете Организации Объединенных Наций по правам человека. Причем необходим именно диалог с государствами-членами, а не простой механический сбор мнений, как это было сделано в этом году. Это позволило бы Управлению получать более полное представление о существующих у различных государств потребностях в содействии в сфере поощрения и защиты прав человека и, соответственно, более адресно выстраивать свою работу.

Для того чтобы основные права человека действительно стали неотъемлемой частью жизни каждого из нас, необходимо не только осознавать их юридическую значимость, но и по-новому взглянуть на важность их нравственного измерения — в первую очередь, измерения, вобравшего в себя набор таких традиционных ценностей человечества, которые тысячелетиями развивались в обществах и получили отражение в религиях, культурах, обычаях. Речь идет о таких критериях, как достоинство, ответственность, свобода, труд, семья, уважительное отношение друг к другу. Эти нравственные категории должны лечь в основу жизни общества, стать тем «цементом», который скрепляет нации, народы, этнические группы. Убеждены, что признание взаимосвязи между правами человека и традиционными ценностями человечества будет содействовать укреплению концепции прав человека, ее дальнейшей универсализации. Думается, хорошую базу для такого подхода заложили инициированные Россией дискуссии на эту тему в рамках Совета по правам человека.



**Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Мы приветствуем Председателя Совета по правам человека посла Лауру Лассерре и подтверждаем свою готовность продолжать конструктивно сотрудничать с ней, с тем чтобы гарантировать уважение всех прав человека на справедливой, беспристрастной, равноправной и неизбирательной основе и исключить угрозу политизации вопросов прав человека и практику использования двойных стандартов, которые подрывают многие наши достижения и в Нью-Йорке, и в Женеве.

Наша страна, как это хорошо известно, принимала активное участие в создании Совета по правам человека в Женеве и в согласованных действиях, которые привели к его формированию. Поэтому все, что связано с правами человека, лежит в центре внешней политики Сирии.

Мы с большим интересом ознакомились с докладом Совета (A/67/53), в котором освещены чрезвычайно важные темы и в котором, в частности, содержится информация о нарушениях прав человека на оккупированных арабских территориях, сирийских Голанских высотах и палестинских территориях. Сирийские Голанские высоты на протяжении 45 лет находятся под незаконной израильской оккупацией, но, несмотря на обращения к Израилю как оккупирующей державе, — используя терминологию Организации Объединенных Наций, — требования Совета по правам человека выполнить резолюции всех органов и учреждений Организации Объединенных Наций, включая, разумеется, и Совет по правам человека, Израиль по-прежнему отказывается выполнять эти резолюции. Израильяне продолжают совершать военные преступления и преступления против человечности и открыто хвастаются тем, что могут беспрепятственно совершать эти преступления, не опасаясь ни наказания, ни ответственности, тогда как международное сообщество по-прежнему задается серьезным вопросом о том, почему Израилю удается уходить от наказания и ответственности.

Мы не можем не выразить свою озабоченность в связи с попытками некоторых сторон превратить Совет по правам человека в закрытую структуру, сконструированную таким образом, чтобы она работала в узких политических рамках, отвечающих интересам ряда влиятельных государств и противоречащих духу и мандату самого Совета по

правам человека. Мы заявляем об этом, поскольку, к сожалению, кое-кому удалось вернуть времена Комиссии по правам человека и вновь политизировать работу Совета по правам человека.

Это со всей очевидностью проявилось, когда были приняты резолюции, в которых Совет осуждал нарушения прав человека в некоторых развивающихся странах, но продолжал игнорировать и отвергать механизмы для рассмотрения положения в области прав человека и их нарушений в так называемых развитых государствах. В этих государствах процветают расизм, а также ксенофобия, расовая дискриминация, дискриминация в отношении коренных народов и иммигрантов, а также бесчеловечное и издевательское обращение с задержанными и беженцами. Такие страны предпринимают вооруженные вторжения в суверенные государства — члены Организации Объединенных Наций и, что еще более важно, нарушают их право на развитие, принимая в одностороннем порядке принудительные экономические меры в отношении народов развивающихся стран. Этот список можно продолжить.

Некоторые западные государства, к сожалению, используют двойные стандарты в своем толковании терроризма. Существует такой терроризм, который осуществляется другими и с которым необходимо вести борьбу всеми средствами и методами. Отдельные государства даже идут на крайние меры в борьбе с таким терроризмом и подчеркивают необходимость его искоренения и осуждения. Это — терроризм, с их точки зрения, первой категории, а терроризм второй категории — это тот, который осуществляется самими этими западными государствами. Это допустимый терроризм, который можно совершать без какого-либо осуждения. Даже наоборот, его можно отстаивать. Это — опасный прецедент, который ложится пятном позора на деятельность Совета по правам человека и на основанную на логике систему международных отношений.

Мне хотелось бы привести реальный пример, который имел место в Египте в 1906 году. В небольшой деревушке под названием Денишвей солдатам и офицерам находившейся в то время оккупационной британской армии захотелось поохотиться. Они нарушили неприкосновенность женщин в этой деревушке, население которой поднялось на борьбу с этими незваными гостями. Погибло много

людей, включая одного британского офицера. В результате этого британские оккупанты учредили в деревне Денишвей импровизированный полевой суд и приговорили к смерти десятки ее жителей. Именно поэтому этот случай и вошел в историю как «денишвейская бойня». Хорошо известный египетский поэт по имени Ибрагим Хафиз был современником той кровавой расправы. Он описал эту бойню в строках поэмы, в которой говорится, что убийство человека, даже в джунглях, является непροстительным преступлением, а вот убийство мирных граждан не поддается однозначной оценке.

Четыре резолюции, касающиеся Сирии и упомянутые в докладе Совета по правам человека (A/HRC/RES/19/1, A/HRC/RES/19/22, A/HRC/RES/20/22 и см. A/HRC/S-19/2) основывались на одностороннем освещении событий средствами массовой информации. Положения этих проектов резолюций были подготовлены с использованием недостоверных и недружелюбных терминов и формулировок, которые беспрецедентны в своей ненависти по отношению к сирийскому народу и правительству. В них осуждается только одна сторона — сирийское правительство. Ни в одном из пунктов не содержится требования к вооруженным террористическим группам о прекращении насилия или о разоружении или же призыва к началу национального диалога в целях мирного урегулирования кризиса на основе состоящего из шести пунктов плана, Женевской декларации и рекомендаций комиссии Брахими.

Этим резолюции не ограничиваются. Их авторы, которые претендуют на роль защитников прав человека сирийского народа, не потрудились упомянуть ухудшение экономической и гуманитарной ситуации в Сирии, ставшей результатом принимаемых в одностороннем порядке принудительных экономических мер в отношении сирийского народа со стороны государств — членов Европейского союза, Соединенных Штатов и, к сожалению, некоторых арабских государств. Это произошло, несмотря на то что в докладе учрежденной самим Советом по правам человека независимой международной следственной комиссии (A/HRS/21/50) отмечается негативное воздействие экономических мер на жизнь сирийского народа. Не вызывает сомнений тот факт, что такие принудительные меры несут угрозу суверенитету и независимости государств и

являются грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и принципов прав человека.

Я могу лишь сказать, что достойным сожаления и прискорбным является то, что Лига арабских государств и Организация исламского сотрудничества стали первыми организациями, которые ввели эти бесчеловечные санкции против сирийского народа, непосредственным образом поправ его права человека. Достойным глубокого порицания является и то, что многие богатые страны из числа членов этих двух организаций не предложили сирийскому народу ни цента помощи, направляя при этом миллионы долларов наемникам-террористам и членам «Аль-Каиды», чтобы те могли проливать кровь ни в чем неповинных сирийцев и разрушать сирийское государство.

Недавно британская газета «Телеграф» опубликовала одну важную статью о британском враче по имени Шаджул Ислам. Он решил оправиться в Сирию для ведения там «джихада». Поэтому он оставил свою карьеру врача в Великобритании и направился в Сирию, чтобы вести там «джихад». Британская газета описывала его как совершенно разного человека: с одной стороны, врача, а с другой — террориста в Сирии. Тем не менее есть люди, которые настаивают, что никакого терроризма в Сирии не существует, что в Сирии нет никаких вооруженных групп и что из Ливии не приходит никаких кораблей с оружием, закупленным на деньги Катара, а также нет командных объектов в Турции, которые используются для уничтожения сирийцев.

Наша страна переживает гуманитарный кризис, причины которого хорошо известны. Моя страна стала объектом нападения терроризма, поскольку террористические вооруженные группы, финансируемые и поддерживаемые из-за рубежа, совершают на систематической основе преступления в нашей стране. Внешняя поддержка этих вооруженных групп и их определяющая роль в происходящих в Сирии событиях убедительно доказаны, и имеющиеся доказательства в настоящее время представлены Совету Безопасности, Генеральному секретарю и Верховному комиссару по правам человека.

Правительство нашей страны выступает с инициативами, предлагая самые различные формы сотрудничества для нахождения путей урегулирования гуманитарного кризиса и ухудшающегося

экономического положения. Дамаск принимал и продолжает принимать делегации Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), Международного комитета Красного Креста и многие другие международные делегации — политические, религиозные и журналистские.

Наша страна также согласилась с пересмотренным планом ответных мер и предоставила многим неправительственным организациям разрешение на участие в осуществлении этого плана, чтобы удовлетворить гуманитарные потребности населения. Мы также гарантируем выдачу въездных виз сотрудникам гуманитарных организаций, выдаем разрешения и облегчаем любые бюрократические процедуры, чтобы позволить УКГВ оперативно посещать различные места на территории Сирии. Как известно членам и Председателю Совета по правам человека, мы приняли конструктивное участие в шести совещаниях Сирийского гуманитарного форума, который проводился в Женеве.

Несмотря на все эти усилия, ряд стран, которые, как известно, поддерживают терроризм в нашей стране, не прекращают попытки, направленные на очернение сирийского правительства и изображение его убийцей собственного народа, при этом полностью игнорируя присутствие вооруженных террористических групп в Сирии и долг сирийского правительства вести борьбу с ними, а также с теми, кто их поддерживает.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что урегулирование гуманитарного кризиса в Сирии не может быть достигнуто в условиях политической враждебности со стороны ряда государств — членов Совета по отношению к Сирии с целью сведения с нами старых и новых счетов. Его также не удастся обеспечить путем раздувания пламени раздора, финансирования деятельности вооруженных террористов или предоставления им убежища и подстрекательства их к совершению массовых убийств и актов бомбового терроризма, направленных против сирийских мирных граждан.

Вместо этого, урегулирования можно достичь путем соблюдения принципа оказания гуманитарной помощи, прежде всего в соответствии с резолюцией 46/182, в которой определяются механизмы и условия ее предоставления государствам — членам Организации Объединенных Наций. Урегулирование может быть обеспечено в том случае,

если государства и организации, предоставляющие донорскую помощь, проявят политическую волю, к тому чтобы выполнить все обещания и положить конец политике навязывания односторонних экономических мер.

Обусловленные политическими мотивами резолюции Совета Безопасности препятствуют и далее будут мешать усилиям по превращению Совета по правам человека в орган, который борется с любыми нарушениями прав человека по всему миру на основе четких стандартов, применяемых ко всем без какой-либо дискриминации. Эти резолюции наносят ущерб беспристрастному характеру работы международной общественности, направленной на прекращение кризиса в Сирии. Кроме того, они фактически способствуют проявлению меньшей гибкости, отрицанию национального диалога, продолжению вооруженного насилия, убийств и кровопролития. Они будут отрицательно сказываться на всех мерах, которые Сирия недавно приняла для содействия сотрудничеству и открытости международных миссий.

Наконец, мы надеемся на вмешательство в ситуацию посла Лассере, пользующейся большим моральным авторитетом, который мы признаем и уважаем, с тем, чтобы потребовать от государств, причастных к укрывательству, вооружению, поддержке и финансированию вооруженных группировок, прекратить все эти действия, направленные против всего сирийского народа, государства и общества в целом. Эти государства несут ответственность за террор в отношении сирийских граждан, принуждение их покидать свои дома, тем самым превращая их в беженцев, а также за использование вооруженных террористических группировок в качестве средства дестабилизации Сирии, с тем чтобы нанести удар по единству и сплоченности ее народа и создать искусственную гуманитарную проблему, которая направлена на подрыв репутации Сирии и ее авторитета на международной арене как народа и как государства.

**Г-н Оч** (Монголия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Председателя Совета по правам человека посла Лауру Дюпюи Лассере за представление доклада Совета (A/67/53). Как следует из этого доклада, в последнее время Совет прилагает постоянные усилия по реагированию на

многочисленные ситуации в области прав человека по всему миру.

Неоднократно обращалось внимание на усиление взаимосвязи между правами человека и усилиями международного сообщества по обеспечению мира, безопасности и социально-экономического развития, а также поощрению демократии и иных инициатив. Наша делегация полностью разделяет эту точку зрения. В этой связи хочу подчеркнуть важность мер, принимаемых Советом, специальными процедурами и договорными органами по правам человека, и вновь подтвердить нашу полную поддержку усилий Совета по осуществлению его мандата.

Сегодня мы наблюдаем беспрецедентную международную динамику, связанную с поиском путей эффективного осуществления прав человека. Как всем нам известно, наши лидеры вновь подтвердили свою твердую приверженность делу защиты и поощрения прав человека в рамках Совещания высокого уровня по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, которое состоялось в сентябре. Отмечаются впечатляющие успехи в процессе присоединения к международным документам по правам человека и их ратификации, а также в области создания национальной системы органов по правам человека во многих странах. Тем не менее сохраняются многочисленные проблемы в области прав человека, в том числе связанные с нищетой, дискриминацией, религиозной нетерпимостью, вооруженными конфликтами, потоками беженцев, произвольными казнями и последствиями повсеместного финансово-экономического кризиса. Одним из последних примеров существования таких проблем служит продолжающийся конфликт в Сирии, сопровождающийся разрушительными последствиями для гражданского населения.

Эти проблемы требуют от государств-членов реализации эффективных стратегий на национальном уровне и содействия расширению сотрудничества на международном уровне. Кроме того, государства, ощущающие на себе эти последствия, нуждаются в более широкой поддержке со стороны международного сообщества в решении подобных проблем посредством расширения технической поддержки и предоставления консультативной помощи, направленной на создание потенциала и повышение уровня знаний о правах человека. В

этой связи отрядно отметить, что Совет добился значительных подвижек в деле поддержки государств при выполнении ими своих обязательств в области прав человека, пропаганды поощрения и защиты прав человека и продвижения вперед процесса укрепления договорных органов.

На протяжении последних 20 лет Монголия активно занимается проведением масштабной правовой реформы, нацеленной на приведение национальных законов в соответствие с международными стандартами. Так, Монголия принимает последовательные меры по внесению поправок в существующее законодательство с целью отмены смертной казни на правовом и практическом уровнях.

Среди прочего, Монголия придает большое значение выполнению своих обязательств по предоставлению докладов в соответствии с договорами по правам человека. Поэтому в 2010 году в рамках универсального периодического обзора — уникального механизма поощрения прав человека по всему миру — был проанализирован первый национальный доклад Монголии по вопросу о правах человека.

Мы последовательно демонстрируем поддержку специальных процедур Совета по правам человека. В октябре этого года независимая группа экспертов, назначенных этим органом, посетила Монголию с целью изучения влияния предпринимательской деятельности в Монголии на права человека. Мне отрядно отметить, что эта страновая миссия Рабочей группы по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека стала первой с момента ее учреждения в июне 2011 года. Наше правительство придает особое значение вопросу изучения и преодоления отрицательного влияния коммерческой деятельности на права человека его народа. Поэтому новое правительство в своем плане действий на период 2012–2016 годов сделало акцент на правах человека.

Отрядно отметить, что Рабочая группа сосредоточила внимание на выявлении негативных последствий, а также на возможности позитивного влияния предпринимательской деятельности на весь спектр прав человека, начиная с создания рабочих мест и заканчивая управлением динамикой экономического роста. Как сообщила в своем заявлении, посвященном обзору работы миссии, член Рабочей группы г-жа Маргарет Юнгк, ключевая проблема

всех стран, особенно тех, которые, подобно Монголии, переживают период бурного экономического развития, состоит в максимальном извлечении выгод из этого процесса при одновременном сведении к минимуму негативных последствий.

Я вновь хочу выразить нашу признательность Рабочей группе за ее важные выводы и рекомендации. Я уверен в необходимости уделять должное внимание тем рекомендациям и соответствующим мерам, которые принимаются правительством и деловыми кругами Монголии. Мы также с нетерпением ожидаем скорейшего представления окончательного варианта доклада Рабочей группы, который, как ожидается, будет представлен на рассмотрение Совета в июне 2013 года.

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность нашего правительства продолжающему сотрудничеству с Советом, о чем заявил наш министр иностранных дел в ходе его встречи с Председателем Совета в октябре этого года в Женеве. Ассамблее хорошо известно, что Монголия в своем стремлении внести активный вклад в работу Совета представила свою кандидатуру на участие в выборах в Совет по правам человека, которые состоятся в 2015 году. Я искренне надеюсь, что при поддержке государств-членов мы добьемся успеха в наших начинаниях.

**Г-н Рахман** (Бангладеш) *(говорит по-английски)*:  
Наша делегация хотела бы поблагодарить Председателя Совета по правам человека посла Лауру Дююи Лассерре за представление ежегодного доклада Совета (A/67/53). Мы высоко оцениваем ее умелое руководство работой Совета в минувшем году. Мы приветствуем возможность общаться с ней и делиться своими мнениями о деятельности Совета.

Наша делегация возлагала и по-прежнему возлагает большие надежды на Совет по правам человека — главный орган Организации Объединенных Наций, занимающийся вопросами поощрения и защиты прав человека. Совет и его институциональный инструментарий, например, универсальный периодический обзор (УПО), специальные процедуры, Консультативный комитет Совета по правам человека и процедуры подачи и рассмотрения жалоб действительно могут содействовать значительному улучшению положения в области осуществления прав человека.

Создавая Совет, наши предшественники стремились открыть новую эру в том, что касается диалога по правам человека, и сформировать новую культуру в сфере прав человека. Мы обеспокоены сообщениями о возрастающей поляризации, происходящей в Совете. Это плохой знак. Если мы не свернем с этого пути и не добьемся взаимного уважения и понимания, то этот орган вскоре может подвергнуться такой же дискредитации, как и предшествовавшая ему Комиссия по правам человека.

Совету как форуму, который способствует диалогу и сотрудничеству, а не расколу и конфронтации, необходимо уделять повышенное внимание. Мы должны сосредоточить усилия на создании более прозрачных, подотчетных и сбалансированных механизмов защиты прав человека, с тем чтобы внести в сферу защиты прав человека реальные изменения. Как заявил Генеральный секретарь Пан Ги Мун, все жертвы нарушений прав человека должны иметь возможность рассматривать Совет по правам человека как форум и площадку для действий.

Создание механизма универсального периодического обзора стало одним из самых значимых нововведений в области прав человека. Его величайшее преимущество заключается в его универсальности, поскольку контролю подвергаются все страны независимо от региона, своего размера или влияния. Этот механизм коллегиального обзора направлен на создание климата взаимного доверия и понимания. Если мы сможем задействовать весь свой потенциал, то механизм может изменить культуру общения в сфере прав человека. В ходе второго цикла УПО мы надеемся, что его превратят в более значимый и эффективный механизм, с тем чтобы мы могли в конечном счете избавиться от практики публичного посрамления, опирающейся на противоречивые механизмы, существующие в отдельных странах.

Наша делегация разделяет мнение о том, что система специальных процедур необходима для обеспечения эффективного поощрения и надлежащей защиты прав человека. В этой связи можно упомянуть упрощенную процедуру назначения мандатариев. Помимо прочего, процесс отбора можно улучшить за счет эффективной разъяснительной работы и периодического обновления реестра. С учетом существования кодекса поведения мы считаем, что специальная процедура развивается в

правильном направлении в целях обретения легитимности, которой ей не доставало. Тем не менее до сих пор появляются сообщения о несоблюдении кодекса, который был очень тщательно проработан и единогласно принят в Совете по правам человека. Мы хотели бы подчеркнуть, что мандатарии должны соблюдать кодекс поведения и не выходить за рамки соответствующих юрисдикций в интересах надлежащего функционирования процедуры и укрепления к ней доверия.

При создании новых мандатов Совету следует проявлять осторожность, с тем чтобы не допустить ненужного увеличения их числа и не придавать слишком большого значения определенной группе прав или тематическим областям. В итоге между двумя основными группами прав должен сохраняться баланс. Совету также следует избегать внесения на рассмотрение спорных вопросов или норм, которые не пользуются всеобщей поддержкой и рискуют подвергнуться нарушениям посредством различных лазеек.

Отношения между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Советом по правам человека остаются проблематичными. Мы придаем большое значение должности Верховного комиссара в деле поощрения и защиты прав человека. В течение многих лет верховные комиссары играли важную роль в защите прав человека во всем мире. Мы поддерживаем принцип невмешательства в деятельность Верховного Комиссара. Однако, как и в других органах Организации Объединенных Наций, Совет по правам человека должен нести ответственность за осуществление надзора. Этот вопрос необходимо рассмотреть в соответствующие сроки.

Совет проводит все больше специальных сессий для рассмотрения чрезвычайных ситуаций в сфере прав человека. До настоящего времени эта инициатива, тем не менее, охватывала лишь ситуации в странах. Существуют важнейшие тематические вопросы, которые заслуживают самого неотложного внимания. Несколько лет назад мы проводили подобную сессию по вопросу влияния финансового кризиса на сферу прав человека. По таким актуальным и важным вопросам необходимо проводить намного больше сессий. Например, я мог бы назвать разжигание ненависти в Интернете. Существует настоятельная необходимость рассмотрения подобных вопросов до того, как они приведут

к дальнейшему расколу в обществе и породят еще большую нетерпимость и ненависть.

По мере нарастания рабочей нагрузки в Совете мы не можем и не должны игнорировать его финансовые потребности. С сожалением отмечаем, что для должного функционирования Совета предоставляемой финансовой помощи недостаточно. Такие механизмы, как УПО, страдают из-за недостатка бюджетных средств, выделяемых на переводческие услуги. Для того чтобы он эффективно работал, мы должны гарантировать предоставление в его распоряжение необходимых средств. Мы настоятельно призываем Генеральную Ассамблею принять это во внимание при рассмотрении в соответствующих комитетах бюджетных вопросов.

**Г-н Улибарри** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Председателя Совета по правам человека г-жу Лауру Дюпюи Лассерре за доклад о работе Совета (A/67/53) и ее брифинг. Мы подтверждаем нашу безоговорочную поддержку основных органов Организации, занимающихся вопросами прав человека.

Сегодня мы рассматриваем содержание доклада, представленного в соответствии с договоренностями, достигнутыми в резолюции 65/281. Учитывая важность этой темы, мы благодарим Председателя Третьего комитета за то, что он сумел развести по времени заседания Комитета и Генеральной Ассамблеи, и призываем к продолжению этой практики.

Работа Совета за отчетный период соизмерима с задачами, стоящими перед Советом. Эта практика должна сохраняться, и для этого, помимо прочего, мы должны удовлетворять его финансовые потребности. Успешное завершение первого цикла универсального периодического обзора стало важным достижением. Мы призываем все государства принять участие во втором цикле с таким же энтузиазмом и на самом высоком уровне взять на себя обязательства о выполнении его рекомендаций. Мы должны стремиться выносить более четкие и конкретные рекомендации и разрабатывать механизмы сотрудничества для создания национального потенциала, необходимого для их реализации.

Коста-Рика является членом Совета по правам человека с июня 2011 года. Именно исходя из позиции безусловной ответственности, мы выступаем на этом заседании. В рамках Совета и за его пределами наша страна активно сотрудничает в

деле поощрения и защиты прав человека. Мы руководствуемся принципами универсальности, беспристрастности, объективности, отказа от избирательного подхода, политизации, поддерживаем конструктивный диалог и сотрудничество.

Коста-Рика активно участвует в деятельности межрегиональных групп, стремится налаживать связи и вносить вклад в эффективное осуществление решений и резолюций, с которыми выступает Совет. В сотрудничестве с другими странами и в рамках долгосрочного диалога и общения мы, в частности, делаем упор на такие области, как информационно-просветительская деятельность и образование по вопросам прав человека, а также взаимосвязь прав человека с изменением климата и окружающей средой.

Являясь участником группы стран, выступающих с единой позицией, мы смогли добиться принятия декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека и второй части Всемирной программы образования в области прав человека. Кроме того, на состоявшейся в сентябре двадцать первой сессии мы выступили автором новой, причем успешной, резолюции о последующей деятельности этой Программы (A/HRC/RES/21/14). Авторами этой резолюции выступили 85 делегаций, и она была единогласно принята.

В ходе девятнадцатой сессии мы добились консенсуса в Совете в отношении учреждения должности независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой (см. A/HRC/RES/19/10).

В качестве Председателя ситуационной группы Совета и непосредственно с помощью посла Кристиана Гильермет-Фернандеса мы также стремимся вносить вклад в содействие активизации участия членов Совета и повышению доверия к этому органу и его эффективности.

Еще одной приоритетной задачей Совета является поощрение права человека на мир. В этой связи мы хотели бы привлечь внимание к резолюции, принятой на двадцатой сессии, которая учредила рабочую группу для постепенного согласования проекта декларации по этому вопросу (A/HRC/RES/20/15). Являясь страной, которая не имеет армии и доверила свое существование

надлежащему функционированию многосторонней системы, данная кодификационная инициатива имеет огромное значение.

Наша приверженность делу прав человека — это не просто один из главных элементов нашей внешней политики: она уходит корнями в нашу национальную самобытность и традиции. С 1869 года бесплатное начальное образование получают все мальчики и девочки. В 1882 году мы отменили смертную казнь, а в 1949 году ликвидировали свою армию. Мы продолжаем следовать этой исторической традиции, направляя при этом значительные средства на социальное развитие и поощрение экономических, социальных и культурных прав. Коста-Рика была первой страной, подписавшей Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах. Мы сыграли одну из ключевых ролей в учреждении Управления Верховного комиссара по правам человека и принятии Факультативного протокола к Конвенции против пыток.

Относительно недавно мы конструктивно и активно сотрудничали в Женеве и Нью-Йорке в рамках обзорного процесса Совета по правам человека и процесса, направленного на усиление договорных органов. Мы направили общее приглашение в адрес всех специальных процедур Организации Объединенных Наций и готовы к эффективному сотрудничеству с механизмами по правам человека.

Коста-Рика хотела бы и впредь принимать конструктивное участие в работе Совета и поэтому предложила свою кандидатуру для переизбрания на период 2014–2017 годов. Мы полны решимости сохранять открытость для диалога и транспарентности в том, что касается нашей деятельности в этом органе.

**Г-н Сарир** (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить нашу искреннюю благодарность Председателю Совета по правам человека Ее Превосходительству г-же Лауре Дююи Лассерре за ее сегодняшнее участие в работе этого заседания, а также за представление доклада Совета по правам человека (A/67/53) Генеральной Ассамблее в ходе этой сессии.

Мы принимаем к сведению достижение ряда ключевых показателей в год, который был наполнен событиями и был весьма плодотворным для

Совета, и приветствуем руководящую роль Совета по правам человека в решении наиболее острых и неотложных проблем, стоящих перед международным сообществом, которые не удалось решить другим органам Организации Объединенных Наций.

Пользуясь этой возможностью, позвольте мне также передать искренние поздравления всем государствам-членам, которые недавно были избраны в состав Совета по правам человека на период 2013–2016 годов. Мальдивские Острова рассчитывают на активное и конструктивное сотрудничество с этими делегациями в Женеве по всем стоящим перед Советом вопросам, после того как они займут свои места в Совете.

Являясь членом Совета по правам человека, Мальдивские Острова продолжают принимать активное участие в поддержке целей поощрения и защиты прав человека на международной арене, а также на национальном уровне. Мы будем и впредь сотрудничать в рамках Совета с другими государствами-членами, органами Организации Объединенных Наций и гражданским обществом, чтобы гарантировать поддержку и соблюдение всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций всеобщих ценностей в области поощрения и защиты прав человека.

С момента начала своей деятельности в качестве члена Совета в 2010 году Мальдивские Острова сотрудничают со всеми делегациями в решении различных вопросов, которые мы считаем важными для эффективного функционирования международного механизма в области прав человека. В марте, во время девятнадцатой сессии Совета, Мальдивские Острова вместе с ведущей группой стран представили проект резолюции, озаглавленный «Права человека и окружающая среда» (A/HRC/RES/19/10), который учредил должность специального мандатария для изучения взаимоотношений между правами человека и окружающей средой. Мы считаем, что защита окружающей среды и права человека тесно взаимосвязаны, и надеемся, что работа независимого эксперта по правам человека и окружающей среды позволит полноценно использовать ключевые интересы государств-членов на национальном, региональном и международном уровнях в этой важной области.

Мальдивские Острова также сотрудничали с межрегиональной группой стран по созданию

добровольного целевого фонда для поддержки деятельности, призванной укреплять и наращивать потенциал наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, с тем чтобы способствовать их действительному участию в работе Совета. Резолюция (A/HRC/RES/19/26), авторами которой выступили 113 стран, в условиях широкой межрегиональной поддержки учреждает четкий мандат для оказания меньшим по составу делегациям содействия в повышении действенности и активности их участия в процессах консультирования и принятия решений по вопросам прав человека. Данная инициатива также имела крайне важное значение для ряда делегаций, не имеющих дипломатического представительства в Женеве. Она предоставила им возможность, благодаря которой они могут вносить свой вклад в работу Совета, и вновь подтвердила принцип всеобщего участия во всех сферах, касающихся прав человека.

На двадцать первой сессии Совета в сентябре Мальдивские Острова вместе с другими ведущими партнерами продолжили оказывать поддержку инициативе в области права на свободу собраний и ассоциации. В резолюции этого года (A/HRC/RES/21/16) сделан упор на роль гражданского общества в деле поощрения свободы собраний и ассоциации. В 2012 году та же группа стран учредила мандат Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и свободу ассоциации. Мы считаем этот результат существенным достижением на межрегиональном уровне в условиях «арабской весны» и продолжающихся усилий по поощрению прав человека государствами-членами, с тем чтобы внести полезный вклад в революционные преобразования на местах.

На национальном уровне Мальдивские Острова находятся в процессе закрепления своих недавно образованных демократических институциональных рамок. Хотя страна сталкивается с рядом проблем в этих начинаниях, особое внимание уделяется наиболее неотложным мерам, таким как повышение эффективности отправления правосудия, укрепление независимых институтов и механизмов надзора и наращивание потенциала правоохранительных органов. Эти реформы направлены на обеспечение эффективного соблюдения прав человека и больших свобод, как это предусмотрено в Конституции Мальдивских Островов.



Совет по правам человека, на наш взгляд, в целом работает успешно и является реальной силой добра. В последнее время мы слишком часто становимся свидетелями того, как политика дипломатии мешает работе органов Организации Объединенных Наций, почти или совсем не уважая основные права простых людей, которых мы обязались защитить. Отсутствие консенсуса в Совете Безопасности и его бессилие являются одним из таких примеров, свидетельствующих о том, что члены Совета должны, работая сообща, приложить больше усилий, с тем чтобы преодолеть свои разногласия.

Работа Совета по правам человека по вопросам, касающимся положения в области прав человека в соответствующих странах, заслуживает похвалы, и Мальдивские Острова будут и впредь решительно поддерживать механизмы Совета, направленные на проведение независимых расследований злодеяний, совершенных в странах, особенно в такие беспокойные времена, как нынешние, с тем чтобы можно было осуществлять транспарентные, открытые и инклюзивные процессы, которые позволили бы эффективно отстаивать основные принципы, для чего собственно и был создан Совет по правам человека.

Что касается вопроса о Палестине, то Мальдивские Острова будут и впредь поддерживать создание независимого государства Палестина, живущего бок о бок и в условиях мира с Государством Израиль. Однако мы по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающимися нарушениями прав человека палестинцев, живущих в ужасных условиях на оккупированных территориях.

В заключение следует отметить, что Мальдивские Острова ожидают года активной работы в Совете, и мы хотели бы, чтобы вопросу о положении на Ближнем Востоке по-прежнему уделялось пристальное внимание. Мы хотели бы также, чтобы все государства-члены принимали активное участие в работе Совета, в особенности малые островные развивающиеся государства и наименее развитые страны.

Мальдивские Острова придают большое значение улучшению положения женщин и поощрению и защите прав ребенка. Во время нашего членства в Совете Мальдивские Острова являлись и по-прежнему являются убежденным сторонником процесса универсального периодического обзора

и поддерживают различные инициативы в Совете, которые позволяют расширять и улучшать многосторонние усилия по поощрению прав человека внутри страны и по всему миру.

**Г-н эль-Бахи (Судан)** (*говорит по-арабски*): Прежде всего наша делегация хотела бы выразить благодарность и признательность Председателю Совета по правам человека послу Лауре Дюпюи Лассере за сделанное ею здесь обстоятельное заявление, а также за заявление, с которым она выступит сегодня позднее в Третьем комитете в соответствии с резолюцией 65/281. Мы желаем ей всяческих успехов в выполнении стоящих перед ней задач.

Создание Совета по правам человека шесть лет назад было важным достижением Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов в решении вопросов прав человека на основе равенства всех государств-членов, и как это отмечалось в рамках универсального периодического обзора, которому подлежат все без исключения государства-члены. Совет также представляет рекомендации в соответствии со своим мандатом, изложенным в резолюции 60/251, через систему специальных процедур. Это является важной услугой в том случае, если мандатарии придерживаются принципов беспристрастности и избегают политизации и селективности в соответствии с текстом мандатов и Кодексом поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, который был принят Советом в резолюции 5/2 и вновь подтвержден в его резолюции 11/11 от июня 2009 года.

Вновь заявляя о сотрудничестве Судана с Советом по правам человека, я имею честь сообщить, что Судан представил свой первый доклад в рамках универсального периодического обзора в Женеве в прошлом году, согласился с его рекомендациями и создал особый механизм их выполнения. Этим механизмом является национальная комиссия высокого уровня, действующая в рамках Консультативного совета по правам человека, который представляет собой высший государственный орган в области поощрения и защиты прав человека в Судане. Эти позитивные события, которые нашли отражение в докладе, в дополнение к подписанию Суданом Конвенции о правах ребенка и двух факультативных протоколов к ней, получили поддержку Совета. Наша делегация вновь заявляет о своей готовности соблюдать и выполнять все рекомендации универсального периодического обзора.

На своей последней сессии Совет по правам человека единогласно принял решение о продлении мандата независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане в целях оказания технической помощи в рамках пункта 10 повестки дня. Это решение является признанием Советом позитивных изменений в положении в области прав человека в Судане и явно свидетельствует о предпринимаемых правительством Судана усилиях по поощрению и защите прав человека. Наша делегация приветствует это решение и надеется, что независимый эксперт поможет недавно созданной национальной комиссии по правам человека начать функционировать в полной мере на основе Парижских принципов. В течение первых пяти месяцев своего существования комиссия уже разработала комплексный план действий по защите и поощрению прав человека в сотрудничестве и взаимодействии с национальными и международными партнерами.

Кроме того, наша страна добилась ряда позитивных подвижек, которые, несомненно, будут способствовать защите и поощрению прав человека в Судане. К ним относится создание Переходной региональной администрации Дарфура согласно Дохинскому мирному соглашению по Дарфуру, специального суда по Дарфуру и должности специального прокурора по Дарфуру.

Правительство согласилось с осуществлением гуманитарной деятельности в Голубом Ниле и Южном Кордофане. Кроме того, в рамках экономической инициативы в интересах двух штатов принят ряд мер для развития сельского хозяйства, включая укрепление плотины Росейрес в штате Голубой Нил. В Абее завершено развертывание Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее, и подписание девяти дополнительных соглашений о сотрудничестве с братской нам страной — Республикой Южный Судан — стало кульминацией многих усилий.

В заключение наша делегация призывает предоставлять достаточные средства, с тем чтобы Совет и Верховный комиссар по правам человека могли в полной мере выполнять свои обязанности, в частности уделяя такое же приоритетное внимание экономическим, социальным и культурным правам, как и гражданским и политическим правам, и противодействуя тенденции к использованию концепции свободы слова и убеждений для оскорбления

религий, конфессий и вероисповеданий или для оправдания действий, которые подстрекают к ненависти и насилию на основе религии или вероисповедания. Мы также просим Совет избегать включения противоречивых понятий в свою работу.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): В соответствии с резолюцией 57/32 от 19 ноября 2002 года слово предоставляется наблюдателю от Межпарламентского союза.

**Г-н Бермео Эстрелья** (Межпарламентский союз) (*говорит по-английски*): Межпарламентский союз (МПС) продолжает прилагать усилия по укреплению сотрудничества между парламентами и существующими механизмами Организации Объединенных Наций с целью усиления соблюдения прав человека. С начала этого года мы сосредоточили нашу работу, в частности, на более активном привлечении парламентам к деятельности Совета по правам человека, особенно к участию в работе механизма универсального периодического обзора (УПО).

МПС считает, что парламентам могут сыграть важнейшую роль в повышении эффективности УПО. Парламенты, благодаря своим законодательным, надзорным и бюджетным функциям, могут вносить непосредственный вклад в успешное функционирование УПО. Однако исследование, проведенное в 2009 году с целью оценки масштабов участия парламентам в процессе УПО, показало, что подавляющее большинство парламентам даже не знали о существовании УПО.

Поэтому МПС в качестве одного из своих приоритетов поставил перед собой задачу повышения информированности парламентам об УПО и о том, какой вклад они могут внести в его работу. С начала этого года МПС систематически информирует парламентам о предстоящем рассмотрении национальных докладов их стран. В интересах содействия расширению информированности об УПО и роли парламентам мы начали проводить для парламентариев семинары по вопросу наращивания организационно-кадрового потенциала. В рамках этих усилий МПС вместе с Секретариатом Содружества собрал в начале этой недели более 70 парламентариев и представителей из 30 стран. Все без исключения участники подчеркнули наши предыдущие выводы относительно того, что, как

только парламенты узнают о существовании УПО, они проявляют желание приобщиться к его работе.

В этой связи, правда, встает вопрос о том, как же это сделать? Никто не сомневается, что парламенты призваны играть ключевую роль в содействии претворению в жизнь рекомендаций УПО на национальном уровне. Однако должны ли парламенты также участвовать в составлении доклада? Одни говорят, что нет, поскольку это — прерогатива исполнительной ветви власти, и парламенты, таким образом, будут ущемлять ее независимость. Другие, правда, считают, что парламентам ничто не мешает участвовать в составлении доклада, а потом требовать от правительства отчета о выполнении рекомендаций УПО. Какой бы точки зрения мы не придерживались, похоже, что у нас, как минимум, сложился консенсус относительно необходимости информировать парламенты о национальном докладе и обсуждать доклад до его представления Совету в Женеве.

Должны ли члены парламента также входить в состав официальной делегации, представляющей доклад Совету? Опять-таки, здесь мнения расходятся, главным образом, по тем же причинам, которые касаются участия парламентов в процессе составления доклада. Однако, похоже, что все сходится во мнении относительно целесообразности предоставления членам парламента возможности в качестве наблюдателей в составе официальной делегации своей страны участвовать в интерактивном диалоге при обсуждении в Совете положения в их стране. Это позволит им лично ознакомиться с механизмом функционирования УПО и непосредственно получить представление о том, как исполнительная ветвь власти справляется с этим процессом, в частности, как она отвечает на вопросы и требования Совета и какие обязательства она решила взять на себя.

В идеальном случае парламентарии, участвующие в сессиях Совета, должны представлять как большинство, так и оппозицию своих парламентов и иметь непосредственное отношение к вопросам прав человека, я имею в виду членов парламентских комитетов, занимающихся правами человека.

Предоставление парламентам возможности вносить вклад в работу УПО предполагает необходимость того, чтобы Совет в полной мере учитывал этот вклад и, по возможности, старался поощрять

его во время своих обсуждений. Например, ничто не мешает Совету интересоваться у официальных делегаций, рассматривал ли их парламент доклад. Совет может также спросить у официальных делегаций, намерены ли они впоследствии информировать свои парламенты о рекомендациях УПО.

При поддержке Председателя Совета по правам человека МПС в этом году провел ряд мероприятий, направленных на повышение информированности членов Совета и правозащитных организаций в целом о том, какой конкретный вклад парламенты внесли непосредственно в правозащитную работу на национальном уровне. Эти мероприятия также имели целью показать, что Совет во многом выигрывает от участия парламентариев в его работе. МПС планирует в 2013 году поднять такие инициативы на новый уровень и предложить организовать в Совете в рамках его официальной программы дискуссионный форум по вопросу о вкладе парламентов в УПО и, в более широком смысле, в поощрение прав человека. Такое мероприятие позволит укрепить взаимодействие между Советом и парламентами.

В заключение разрешите мне напомнить о резолюции 66/261, которую Ассамблея приняла в мае месяце по вопросу о взаимодействии между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и МПС и в которой Ассамблея призвала МПС вносить вклад с участием парламентов в работу Совета по правам человека.

Я надеюсь, что из моего выступления Ассамблея поняла, что МПС как никогда решительно настроен играть свою роль в обеспечении более активного участия парламентов в работе Совета по правам человека и, в частности в УПО, с целью повышения его эффективности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в прениях по пункту 64 повестки дня.

Один представитель попросил слова в порядке осуществления права на ответ. Прежде чем предоставить слово этому представителю, я хотел бы напомнить о том, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго и должны осуществляться делегациями с места.

Сейчас слово имеет представитель Бахрейна.

**Г-жа Аль Халифа** (Бахрейн) (*говорит по-английски*): Мы выступаем в порядке осуществления права на ответ на заявление, сделанное представителем Княжества Лихтенштейн. Королевство Бахрейн хотело бы отметить, что любой человек, наблюдающий за прозрачным взаимодействием Королевства с Советом по правам человека Совета, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и различными мандатариями и за его активным участием в их работе, должен быть уверен в приверженности Бахрейна делу поощрения и защиты прав человека.

Наше участие в этой работе в качестве первой страны, которая прошла и первый, и второй циклы процесса универсального периодического обзора (УПО) и которая согласилась с 90 процентами вынесенных ей в сентябре рекомендаций, — это факт, который заслуживает похвалы и одобрения со стороны наших коллег. Любые сомнения в отношении обязательств Королевства Бахрейн свидетельствуют о явном игнорировании неустанных усилий, которые Королевство прилагает для выполнения своих международных обязательств.

Королевство Бахрейн будет и впредь идти путем реформ, и этот момент находит отражение в различных докладах наших международных партнеров. Эти доклады, в частности доклад рабочей группы по УПО, являются общедоступными документами. Мы предлагаем представителю Лихтенштейна ознакомиться с их выводами, чтобы снять любые сомнения.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 64 повестки дня.

## Пункт 75 повестки дня

### Мировой океан и морское право

#### Проект резолюции (A/67/L.4)

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Прежде чем продолжить нашу работу, я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что прения по пункту 75 повестки дня и его подпунктам (а) и (б) запланированы на вторник, 11 декабря. Я хотел бы также напомнить членам

Ассамблеи, что тридцатая годовщина открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву будет торжественно отмечаться в понедельник, 10 декабря.

Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/67/L.4, озаглавленного «Пленарные заседания Генеральной Ассамблеи 10 и 11 декабря 2012 года, посвященные рассмотрению пункта, озаглавленного «Мировой океан и морское право», и празднованию тридцатой годовщины открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву».

Слово имеет представитель Секретариата.

**Г-н Чжан Сайцин** (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что после опубликования документа A/67/L.4 к числу авторов этого проекта резолюции присоединились следующие страны: Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Белиз, Дания, Эстония, Фиджи, Финляндия, Греция, Литва, Мадагаскар, Черногория, Польша, Португалия, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Суринам, Тонга и Объединенная Республика Танзания.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/67/L.4?

*Проект резолюции A/67/L.4 принимается (резолюция 67/5).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Слово для выступления после принятия резолюции 67/5 имеет представитель Аргентины.

**Г-жа Милликей** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Аргентина хотела бы воздать должное тем многочисленным делегациям, которые провели очень большую коллективную работу по организации празднования тридцатой годовщины открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которое станет результатом совместных усилий большого числа государств-членов, опиравшихся в своей работе на традиционную поддержку Отдела по вопросам океана и морскому праву и Управления по правовым вопросам. В этой связи мы хотели бы

поблагодарить все государства-члены, проголосовавшие за принятие резолюции 67/5.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 75 повестки дня.

#### **Пункт 110 повестки дня** (*продолжение*)

#### **Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы**

##### **(b) Выборы тридцати членов Комиссии**

##### **Организации Объединенных Наций по праву международной торговли**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Из состава Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли выбывают следующие 30 государств-членов: Армения, Бахрейн, Бенин, Многонациональное Государство Боливия, Болгария, Камерун, Канада, Чили, Китай, Египет, Сальвадор, Франция, Германия, Греция, Гондурас, Япония, Латвия, Малайзия, Мальта, Мексика, Марокко, Намибия, Норвегия, Республика Корея, Российская Федерация, Сенегал, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Эти государства-члены имеют право на немедленное переизбрание.

Напоминаю делегациям о том, что, по состоянию на 8 июля 2013 года, следующие государства будут по-прежнему представлены в Комиссии: Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Ботсвана, Бразилия, Колумбия, Хорватия, Чешская Республика, Фиджи, Габон, Грузия, Индия, Исламская Республика Иран, Израиль, Италия, Иордания, Кения, Маврикий, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Филиппины, Испания, Таиланд, Турция, Уганда, Украина, Соединенные Штаты Америки и Боливарианская Республика Венесуэла. Поэтому эти 30 государств не могут избираться.

Генеральная Ассамблея приступает к выборам 30 членов для замещения тех членов Комиссии, срок полномочий которых истекает 7 июля 2013 года. Согласно правилу 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи выборы будут проводиться тайным голосованием без выдвижения кандидатур. Вместе с тем, я хочу вновь привлечь внимание к пункту 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи,

в соответствии с которым практика отказа от тайного голосования при выборах во вспомогательные органы в тех случаях, когда число кандидатов соответствует числу вакантных мест, должна стать обычной при условии, что ни одна из делегаций не обратится с конкретной просьбой о проведении голосования.

В отсутствие такой просьбы могу ли я считать, что Ассамблея постановляет приступить к выборам на основе отказа от тайного голосования?

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Что касается кандидатур, то я хочу довести до сведения членов Ассамблеи следующую информацию.

На семь мест от африканских государств выдвинуто семь кандидатов: Камерун, Кот-д'Ивуар, Либерия, Мавритания, Намибия, Сьерра-Леоне и Замбия.

На семь мест от государств Азиатско-Тихоокеанского региона выдвинуто семь кандидатов: Китай, Индонезия, Япония, Кувейт, Малайзия, Республика Корея и Сингапур.

На четыре места от восточноевропейских государств Группой выдвинуты кандидатуры Армении, Болгарии, Венгрии и Российской Федерации.

На пять мест от государств Латинской Америки и Карибского бассейна выдвинуто пять кандидатов: Эквадор, Сальвадор, Гондурас, Мексика и Панама.

На семь мест от западноевропейских и других государств выдвинуто шесть кандидатов: Дания, Франция, Германия, Греция, Швейцария и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Поскольку число кандидатов от пяти региональных групп равно числу или меньше числа мест для заполнения от каждой группы, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена объявить этих кандидатов избранными на шестилетний срок полномочий, начинающийся 8 июля 2013 года?

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я поздравляю следующие государства, избранные Генеральной

Ассамблеей членами Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли на шестилетний срок полномочий, начинающийся 8 июля 2013 года: Армению, Болгарию, Камерун, Китай, Кот-д'Ивуар, Данию, Эквадор, Сальвадор, Францию, Германию, Грецию, Гондурас, Венгрию, Индонезию, Японию, Кувейт, Либерию, Малайзию, Мавританию, Мексику, Намибию, Панаму, Республику Корея, Российскую Федерацию, Сьерра-Леоне, Сингапур, Швейцарию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Замбию.

Что касается одного остающегося места из числа отведенных западноевропейским и другим государствам, то Генеральная Ассамблея проведет выборы для его заполнения после выдвижения кандидатуры заинтересованными государствами-членами из этого региона.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (b) пункта 110 повестки дня.

*Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.*